

# 2018 г.

## ДОКУМЕНТАЦИЯ

за участие в „публично състезание” по Закона за обществените поръчки за възлагане изпълнението на обществена поръчка с предмет:

**„ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИ И ЕЗИКОВИ ОБУЧЕНИЯ ПО ПРОЕКТ: „МРЕЖА ЗА ЗЕЛЕНИ РАБОТНИ МЕСТА - НАСЪРЧАВАНЕ НА ЕКОТУРИЗМА И БИОЛОГИЧНОТО ЗЕМЕДЕЛИЕ, КАТО ИНОВАТИВНИ МЕХАНИЗМИ ЗА ЗАЕТОСТ И УСТОЙЧИВО МЕСТНО РАЗВИТИЕ В СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ В ТРАНСГРАНИЧНАТА ОБЛАСТ РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ” ПО ДВЕ ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**



Община Лясковец  
гр. Лясковец 5140  
пл. Възраждане № 1  
тел. 0619/2 20 55  
факс 0619/2 20 45  
e-mail: [obshtina@lyaskovets.net](mailto:obshtina@lyaskovets.net)  
[www.lyaskovets.net](http://www.lyaskovets.net)



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



# ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ



гр. Лясковец, пл. "Възраждане" № 1, тел. 0619/2 20 55, факс 0619/2 20 45  
Чл. 2 от ЗЗД и чл. 42, ал. 5 от ЗОП  
[obshchina@lyaskovets.net](mailto:obshchina@lyaskovets.net), [www.lyaskovets.net](http://www.lyaskovets.net)

**УТВЪРДИЛ:**

**Д-Р ИВЕЛИ**  
**КМЕТ НА ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ**

## ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ В „ПУЛИЧНО СЪСТЕЗАНИЕ” ЗА ВЪЗЛАГАНЕ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

**„ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИ И ЕЗИКОВИ ОБУЧЕНИЯ ПО  
ПРОЕКТ: „МРЕЖА ЗА ЗЕЛЕНИ РАБОТНИ МЕСТА - НАСЪРЧАВАНЕ НА  
ЕКОТУРИЗМА И БИОЛОГИЧНОТО ЗЕМЕДЕЛИЕ, КАТО ИНОВАТИВНИ  
МЕХАНИЗМИ ЗА ЗАЕТОСТ И УСТОЙЧИВО МЕСТНО РАЗВИТИЕ В  
СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ В ТРАНСГРАНИЧНАТА ОБЛАСТ РУМЪНИЯ -  
БЪЛГАРИЯ” ПО ДВЕ ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ**

## СЪДЪРЖАНИЕ

### **I. ДОКУМЕНТИ:**

1. Заповед за откриване на процедурата;
2. Решение за откриване на процедура;
3. Обявление за обществена поръчка.

### **II. ПРИЛОЖЕНИЯ:**

1. Приложение № 1 - Техническа спецификация;



*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



2. Приложение № 2 - Изисквания и указания за подготовка на офертата, реда и условията за провеждане на „публично състезание“ за възлагане на обществена поръчка;

3. Приложение № 3.1. – 3.2. - Проект на договор.

### III. ОБРАЗЦИ НА ДОКУМЕНТИ:

1. Образец № 1- Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП);

2. Образец № 2.1. – Техническо предложение по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули;

3. Образец № 2.2. – Техническо предложение по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език

4. Образец № 3.1. – Ценово предложение по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули;

5. Образец № 3.2. – Ценово предложение по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език;

6. Образец № 4. - Справка по чл. 62, ал. 1, т. 4 от ЗОП за общия оборот за последните три приключили финансови години;

7. Образец № 5. - Списък по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП, на услугите, идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата;

8. Образец № 6. – Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на персонала и членовете на ръководния състав, които ще изпълняват обществената поръчка;

9. Образец № 7. - Декларация по чл. 10, т. 2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари;

10. Образец № 8. - Декларация по за отсъствие на обстоятелствата по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици;

11. Образец № 9 - Декларация за конфиденциалност по чл. 102, ал. 1 от Закона за обществените поръчки.

гр. Лясковец 2018 г.



*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



# ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ

гр. Лясковец, пл. "Възраждане" № 1, тел. 0619/2 20 55, факс 0619/2 20 45  
e-mail: obshtina@lyaskovets.net, www.lyaskovets.net



## ЗАПОВЕД

№ ~~1444~~ 31.07.2018 г.  
гр. Лясковец

На основание чл. 44, ал. 2 от Закона за местното самоуправление и местната администрация (ЗМСМА) и чл. 18, ал. 1, т. 12 и ал. 2, във връзка с чл. 3, ал. 1, т. 1 и чл. 20, ал. 2, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), в качеството си на възложител по смисъла на чл. 5, ал. 2, т. 9 от ЗОП,

### І. ОТКРИВАМ:

Процедура „публично състезание“ за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Провеждане на професионални и езикови обучения по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България“ по две обособени позиции, при следните условия:**

#### 1. Мотиви за избор на процедура:

Съобразно отговорността на възложителя за правилното прогнозиране, планиране, провеждане, приключване и отчитане за резултатите от обществените поръчки, в качеството си на такъв, Кметът на Община Лясковец отчита необходимостта от провеждане на процедура по избор на изпълнител на обществената поръчка с предмет: **„Провеждане на професионални и езикови обучения по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България“ по две обособени позиции.** Обществената поръчка е включена в Графика за възлагане на обществени поръчки за 2018 г., утвърден от възложителя, което определя по-нататъшния ред на възлагане.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



Предвид изложеното и съобразно изискванията на чл. 21 от ЗОП, то определяща за реда на възлагане на обществена поръчка е нейната прогнозна стойност и максимално допустимият финансов ресурс за заплащане. В конкретния случай, прогнозната стойност на обществената поръчка попада в стойностните прагове на чл. 20, ал. 2 от ЗОП. От друга страна, мотивът за избора на вида процедура се обосновава от факта, че поради естеството на конкретната обществена поръчка, в т.ч. възможността достатъчно точно да се определят техническите спецификации, не са налице условията за провеждане на ограничена процедура, състезателна процедура с договаряне, състезателен диалог или някоя от процедурите на договаряне – без обявление или пряко, то безспорно са налице възможност и условия обществената поръчка да бъде възложена по реда, предвиден в ЗОП за процедура, при която всички заинтересовани лица могат да подадат оферта.

Провеждането на избраният вид процедура - „публичното състезание“ осигурява максимална публичност, защитава обществения интерес и едновременно с това има за цел да насърчи конкуренцията, като създаде равни условия и прозрачност при участие в процедурата.

Провеждането на предвидената в ЗОП процедура „публично състезание“ гарантира в най-голяма степен публичността на възлагане изпълнението на поръчката, респ. прозрачността при разходването на финансовите средства, каквато несъмнено е една от водещите цели на прилагането на ЗОП от страна на възложителя на обществената поръчка и едновременно с това законосъобразното и целесъобразно разходване на средства от Европейския съюз (ЕС) по Програма за трансгранично сътрудничество „Interreg V-A Румъния - България 2014-2020“.

## **2. Правно основание за възлагане на обществена поръчка:**

Настоящата обществена поръчка е с обект предоставяне на услуга и се възлага по реда на Глава двадесет и пета от ЗОП, съгласно чл. 176 - 181 във вр. с чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП, чрез процедура „публично състезание“. Публичното състезание е процедура, при която всички заинтересовани лица могат да подадат оферта.

За всички неуредени въпроси в настоящата документация се прилагат разпоредбите на Част първа и Част втора от Закона за обществените поръчки и правилника за неговото прилагане.

## **3. Описание на предмета на поръчката (естество и количество на услугата):**



**3.1. Предмет на обществената поръчка:** В предмета на обществената поръчка са включени две обособени позиции:

- Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули;
- Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език.

Всеки участник може да подаде оферта за едната или за двете обособени позиции.

**3.2. Обект на обществената поръчка:** Обект на обществената поръчка в съответствие с чл. 3, ал. 1, т. 3 е предоставянето на услуги.

**3.3. Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV): 80500000 – Услуги по обучения.**

**3.4. Място на изпълнение на обществената поръчка:**

Изпълнението на услугата по двете обособени позиции ще се осъществява в конферентната зала на Транс-граничния Бизнес инкубатор за екотуризъм и биологично земеделие в Община Лясковец, находяща се на адрес: гр. Лясковец, общ. Лясковец, обл. Велико Търново, ул. „Бузлуджа” № 1.

**3.5. Обем на обществената поръчка:** Предметът на настоящата обществена поръчка включва следните две обособени позиции:

- Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули, включващо 6 (шест) тематични области, като всеки тематичен модул от обучението е с продължителност от два дни и 16 учебни часа;

- Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език на две нива (A1 и A2 съгласно Общата европейска референтна езикова рамка). Всяко ниво (A1 и A2) в рамките на двете категории обучения е с продължителност от 40 дни по 4 учебни часа на ден или общо 160 учебни часа.

**3.5.1. Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение – професионалното обучение трябва да включва следните 6 (шест) тематични модула:**

- Биологично земеделие и селско стопанство;  
- Социално предприемачество в селските райони;  
- Възможности за развитие на местни занаяти и услуги, основани на местни ресурси;

- Възможности за създаване на „зелени“ работни места и добавена стойност в селските райони;

- Устойчивост и екотуризъм;



- Местните инициативни групи като инструмент за местно устойчиво развитие.

**3.5.2. Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език** – езиковото обучение трябва да включва следните две основни категории обучения:

- Обучение „Румънски език за българи“ (A1 и A2 съгласно Общата европейска референтна езикова рамка) и

- Обучение „Английски език за българи“ (A1 и A2 съгласно Общата европейска референтна езикова рамка).

**3.6. Изисквания към изпълнението на обществената поръчка:**

**3.6.1. Изисквания към изпълнението на поръчката по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули:**

Обученията по Обособена позиция 1. „Провеждане на професионално обучение по определени тематични модули“ трябва да включва 6 (шест) тематични области, като всеки тематичен модул от обучението трябва да бъде с продължителност от два дни и да включва 16 учебни часа (един учебен час е с продължителност 40 мин.). Обученията трябва да обхващат следните тематични модули:

➤ **Тематичен модул 1: Органично земеделие и селско стопанство** - обучението включва придобиване на основни познания за съвременно органично земеделие, иновации за органично земеделие, процес по сертифициране на биоземеделие, добавена стойност от биоземеделие, практическо обучение за използване на нови технологии в биоземеделие и селско стопанство;

➤ **Тематичен модул 2: Социално предприемачество в селските райони** - обучението включва основни концепции за социалното предприемачество като инструмент за социално и икономическо развитие на слабо развити региони, политики и законодателна рамка за социално предприемачество, практическо обучение за стартиране на социално предприятие; финансови ресурси за стартиране на социално предприятие;

➤ **Тематичен модул 3: Възможности за развитие на местни занаяти и услуги, основани на местни ресурси** – обучението включва представяне на процеса по стартиране на малък бизнес, свързан със занаятчийство и местни ресурси, съвременни техники за производство на атрактивни продукти, как да се използват социалните мрежи за маркетинг и продажба на продукти, 4P\* за успешен маркетинг на бизнес в селските райони.



\*, „4P” е термин в маркетинга, представляващ елементите на маркетинговия микс, които включват: продукт (product), цена (price), дистрибуция (placement) и промоция (promotion).

➤ **Тематичен модул 4: Зелени работни места и добавена стойност в селските райони** – обучението включва запознаване с концепцията за зелена икономика, представяне на основните сектори за генериране на зелени работни места, Европейски и национални политики за подкрепа на зелени работни места, финансови инструменти и стимули за стартиране на бизнес в зелената икономика, основни аспекти и потенциал на икономическите сектори за създаване на добавена стойност в селските райони - рециклиране, органично земеделие, енергийна ефективност и екотуризъм, представяне на добри практики за зелени работни места от ЕС.

➤ **Тематичен модул 5: Устойчивост и екотуризъм** – обучението включва запознаване с основните изисквания за съвременен екотуризъм, процес по създаване на туристически атракции, базирани на местно културно наследство и природни ресурси, как да въвличем местните общности в процеса по развитие на екотуризъм, туристически иновации в селските райони – как да направим туристическата инфраструктура по-предпочитана.

➤ **Тематичен модул 6: Местни инициативни групи като инструмент за местно устойчиво развитие** – обучението включва запознаване с концепцията за водено от общностите местно развитие и местни инициативни групи, като елемент на общата селскостопанска политика на ЕС, ефективни стратегии за мобилизиране на местните общности и ресурси, процес по създаване на местни публично-частни партньорства и инструменти за финансиране на местното икономическо развитие, инициативи за инвестиране в селско стопанство, развитие на селските райони и нови бизнес начинания.

### 3.6.2. Изисквания към изпълнението на обществената поръчка по обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език:

Обучението по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език трябва да включва следните две основни категории обучения:

- Обучение „Румънски език за българи”
- Обучение „Английски език за българи”

Обученията по румънски език и по английски език трябва да отговарят на следните минимални изисквания на възложителя:

№	Категория обучение	Ниво съгласно Обща европейска	Продължителност	Брой лица
---	--------------------	----------------------------------	-----------------	--------------

5



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)





		<b>референтна езикова рамка</b>		
1.	<i>Обучение „Румънски език за българи“</i>	A1	40 дни по 4 учебни часа на ден, общо 160 учебни часа	65 лица
		A2	40 дни по 4 учебни часа на ден, общо 160 учебни часа	60 лица
2.	<i>Обучение „Английски език за българи“</i>	A1	40 дни по 4 учебни часа на ден, общо 160 учебни часа	65 лица
		A2	40 дни по 4 учебни часа на ден, общо 160 учебни часа	60 лица

- Всяко ниво (A1 и A2) в рамките на двете категории обучения трябва да бъде с продължителност от 40 дни по 4 учебни часа на ден (един учебен час е с продължителност 40 мин.) или общо 160 учебни часа. Допустимо е част от занятията (до 10% от общия брой учебни часове за съответното ниво) да бъдат проведени в електронна (дистанционна) форма с възможност за индивидуални консултации.
- Всяко от обученията - „Румънски език за българи“ и „Английски език за българи“ трябва да обхваща по минимум 125 лица от България, попадащи в териториалния обхват и целевата група на проекта. Възложителят предвижда възможността и определя като допустимо едно обучаващо се лице да участва в повече от едно ниво (A1 и A2) на съответното езиково обучение.
- Възложителят не допуска участието на едно и също лице и в двете езикови обучения – по румънски език и по английски език.

### **3.7. Изисквания към изпълнителя на обществената поръчка:**

#### **3.7.1. Изисквания към изпълнителя на обществената поръчка по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули:**

➤ Преди провеждането на обучението по Обособена позиция 1., изпълнителят следва да извърши идентифициране на подходящи за включване в обучение лица, като направи встъпителен анализ на профила на лицето, неговите възможности, познания, умения и индивидуални интереси. След одобрение от страна на възложителя на потенциалните лица - участници в обучението, изпълнителят следва да отправи предложение към всяко обучаващото се лице кое/кои тематично/и обучения са най-подходящи за него.



➤ При структуриране на професионалното обучение всеки участник следва да спазва изискването на възложителя за включване на интерактивни методи на преподаване и ефективна комбинация на теоретични и практически знания, като минимум 40% от учебното съдържание на всеки модул следва да е практически ориентирано.

➤ За качествено организиране и провеждане на професионалните обучения, изпълнителят по обществената поръчка следва да:

- разработи и предложи учебен план и подробно структурирана учебна програма за провеждане на обучението;

- осигури и предостави за своя сметка на всеки от обучаващите се работни материали: учебни и информационни материали, в това число и на електронен носител;

- осигури квалифицирани преподаватели по всички обучителни модули;

- регистрира участниците в обучението чрез изготвяне на списъци за присъствие с оригинални подписи на участниците;

- осигури цялостно обезпечаване на провеждането на обучението за своя сметка както следва:

• техническо оборудване (мултимедия, екран, преносим компютър, флипчарт с консумативи; интернет връзка; електрозахранване за лаптопи, мултифункционално устройство за печат и/или други необходими);

• пакет с офис материали учебни за всеки обучаван (тетрадка/тефтер, химикал, бадж);

• осигуряване на минимум една кафе пауза (включваща кафе, чай и минерална вода) и един обяд (включващ кетърингов обяд и безалкохолна напитка) за всеки обучаван за всеки ден от проведеното професионално обучение;

- издаде сертификати на участниците за преминалото обучение;

- проведе анкета сред участниците в обученията с цел получаване на обратна връзка, анализ на постигнатите резултати и други;

- спазва изискванията за визуализация и публичност и осигуряване на снимков материал.

➤ Избраният за изпълнител участник в обществената поръчка при необходимост трябва да подsigури за собствена сметка транспорт на обучаваните до и от населеното място, в което ще се проведе обучението, но на не повече от 60 км. от гр. Лясковец, както и настаняване в хотел минимум 2 звезди (нощувка и закуска) за не повече от 10% (десет процента) от включените в съответния модул от професионално обучение обучавани лица.



Interreg



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)



➤ Избраният за изпълнител участник следва да разработи в електронен формат учебните и информационни материали за всяко от 6-те тематични обучения по Обособена позиция 1.

### **3.7.2. Изисквания към изпълнителя по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език:**

➤ Преди провеждането на обученията по Обособена позиция 2., избрания за изпълнител участник следва да извърши идентифициране на подходящи за включване в обучение лица, като направи встъпителен анализ на профила на лицето, неговите възможности, познания, умения и индивидуални интереси. В резултат на анализа на профила на лицата, изпълнителят следва да отправи предложение към всяко обучаващо се лице кое/кои обучения са най-подходящи за него.

➤ За качествено организиране и провеждане на чуждоезиковите обучения по Обособена позиция 2., изпълнителят следва да:

- разработи и предложи подробна структурирана програма за провеждане на обученията;

- да осигури и предостави на обучаващите се за своя сметка работни материали: учебни и информационни материали;

- да осигури преподаватели за провеждането на чуждоезиковите обучения и възможност за индивидуални консултации с участниците в обученията;

- да проведе обучението;

- да издаде сертификати на участниците за преминалото обучение и придобито ниво;

- да проведе анкета сред участниците в обученията с цел получаване на обратна връзка, анализ на постигнатите резултати и други;

- да осигури учебници и учебни пособия за всички участници в чуждоезиковите обучения.

## **4. Прогнозна стойност, условия за финансиране и начин на плащане**

### **4.1. Прогнозна стойност:**

Прогнозната стойност на обществената поръчка е в размер на **174 256,00 лв.** (сто седемдесет и четири хиляди двеста петдесет шест лева) без включен ДДС или **209 107,20 лв.** (двеста и девет хиляди сто и седем лева и двадесет стотинки) с включен ДДС и представлява финансовият ресурс, с който разполага възложителят. Посочената прогнозна стойност представлява максимално допустимите разходи по „Програма за трансгранично сътрудничество „Interreg V-A Румъния - България 2014 - 2020“.



Офертите на участниците не трябва да надхвърлят финансовия ресурс, разпределен както следва:

а). по **Обособена позиция 1**. Организиране и провеждане на професионални обучения по определени тематични модули:

Вид обучение	Максимална единична цена за един модул без ДДС в лв.	Максимална обща стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 1. (за шестте модула) в лв. без ДДС	Максимална обща стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 1. (за шестте модула) в лв. с ДДС
Организиране и провеждане на професионално обучение	7 040,00 лв.	42 240,00 лв.	50 688,00 лв.

**\*Забележка:**

Ценовите оферти на участниците не трябва да надхвърлят както максималната стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 1., така и максималната цена за един модул.

б). по **Обособена позиция 2**. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език:

Вид обучение	Максимална стойност в лева без ДДС	Максимална стойност в лева с ДДС
Обучение „Румънски език за българи“	73 342,00 лв.	88 010,40 лв.
Обучение „Английски език за българи“	58 674,00 лв.	70 408.80 лв.
Максимална стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 2.	132 016,00 лв.	158 419,20 лв.

**\*Забележка:**

Ценовите оферти на участниците не трябва да надхвърлят както максималната стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 2., така и максималната цена за всяко едно от езиковите обучения.

В предлаганата цена се включват всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката в описания вид и обхват съгласно Техническата спецификация (Приложение № 1).

**4.2. Условия за финансиране:**



Interreg



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)



Средствата за заплащане на обществената поръчката ще бъдат осигурени от проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България”, финансиран по Програма за трансгранично сътрудничество „Interreg V-A Румъния - България 2014 - 2020”.

#### **4.3. Начин на плащане:**

Плащането се извършва в български лева по банков път по сметка на изпълнителя след представянето на доклад/констативен протокол за всяка изпълнена дейност, заложена в техническата спецификация, одобрен с констативен протокол и оригинална фактура.

Плащанията се извършват по следния начин:

**4.3.1.** Заплащането по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули ще се извършва по следния начин:

а). Авансово плащане в размер на 20 % (двадесет процента) от договорената сума по Обособена позиция 1., което се заплаща в 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на сключване на договора за възлагане на обществена поръчка.

б). Междинно плащане в размер на 30 % (тридесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни считано от приемане на изпълнението на 3-ти модул от професионалното обучение.

в). Окончателно плащане в размер на 50 % (петдесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.

**4.3.2.** Заплащането по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език ще се извършва по следния начин:

а). Авансово плащане в размер на 20 % (двадесет процента) от договорената сума по Обособена позиция 2., което се заплаща в 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на сключване на договора за възлагане на обществена поръчка.

б). Междинно плащане в размер на 30 % (тридесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни считано от приемане на изпълнението на 50 % (петдесет процента) от учебната програма по обучението от обособената позиция.

в). Окончателно плащане в размер на 50 % (петдесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.



## **5. Участие на гражданско дружество (дружество по Закона за задълженията и договорите (ЗЗД) – обединение/консорциум:**

Възложителят не поставя изискване за създаване на юридическо лице в случай, че избраният за изпълнител участник е обединение от физически и/или юридически лица. С оглед предоставената му правна възможност в чл. 37, ал. 4 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП), възложителят изисква от участник - обединение, което не е юридическо лице, да представи копие от документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението, както и следната информация във връзка с настоящата обществена поръчка:

- а). правата и задълженията на участниците в обединението;
- б). разпределението на отговорността между членовете на обединението;
- в). дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

При участие на обединение, договорът за обединение или документа, съдържащ правното основание за създаване на обединението, следва да съдържа клаузи, които да гарантират, че:

- всички членове на обединението са отговорни, заедно и поотделно, при изпълнението на договора за възлагане на обществена поръчка, сключен в резултат на проведената процедура;

- всички членове на обединението са длъжни да останат в състава на обединението за целия период на изпълнение на договора за възлагане на обществена поръчка, сключен в резултат на проведената процедура.

Не се допускат никакви промени в състава на обединението – участник след подаването на офертата.

Когато определеният изпълнител е неперсонифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът за обществена поръчка се сключва, след като изпълнителят представи пред възложителя заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ на създаденото обединение. Ако обединението се състои от чуждестранни физически и/или юридически лица, те представят еквивалентен документ за регистрация от държавата, в която са установени.

## **6. Критерии за подбор на участниците:**

**6.1. Изисквания за икономическо и финансово състояние на участниците:**

***Изисквано минимално ниво:***

През последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си, всеки участник следва



да е реализирал минимален общ оборот, включително минимален оборот в сферата на поръчката, изчислен на база годишните обороти, разпределен по съответните обособените позиции, както следва:

а). За Обособена позиция 1. Провеждане на професионално обучение по определени тематични модули - всеки участник следва да е реализирал минимален общ оборот не по-малко от 84 000 лв., изчислен на база годишните обороти\*, включително минимален оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката\*\* не по-малко от 42 000 лв.

б). За Обособена позиция 2. Провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език - всеки участник следва да е реализирал минимален общ оборот не по-малко от 264 000 лв., изчислен на база годишните обороти\*, включително минимален оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката\*\* не по-малко от 132 000 лв.

\* *Годишен общ оборот е сумата от нетните приходи от продажби.*

\*\* *Оборот в сферата, попадаща в обхвата на обществената поръчка е сумата, равна на частта от нетните приходи от продажби, реализирана от дейности, попадащи в обхвата на поръчката.*

\*\*\* *Дейностите, попадащи в обхвата на поръчката са организирани и провеждани на обучения.*

### **ВАЖНО!**

В случай, че участникът подава оферта и за двете обособени позиции, минимално изискуемия общ оборот, включително минималния оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката, трябва да е равен или по-голям от сбора от съответните минимално изискуеми обороти за двете обособени позиции, за които се подава оферта.

За доказване на икономическо и финансово състояние преди сключването на договора за обществена поръчка, участникът определен за изпълнител представя следните документи:

- **Справка по чл. 62, ал. 1, т. 4 от ЗОП за общия оборот и за оборота в сферата, попадаща в обхвата на поръчката за последните три приключили финансови години** – Образец № 4 от документацията за участие;

- **Годишните финансови отчети или техни съставни части**, когато публикуването им се изисква и доказателства за оборота в сферата, попадаща в обхвата на поръчката.

### **Забележка:**

*В съответствие с чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина кандидат или участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово*



състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

## **6.2. Изисквания за технически и професионални способности на участниците:**

### ***Изисквани минимални нива:***

6.2.1. През последните три години от датата на подаване на офертата, всеки участник трябва да е изпълнявал дейности с предмет и обем, идентични или сходни с предмета на обществената поръчка.

*\* Дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка са:*

*а). за Обособена позиция 1. – организиране и провеждане на професионални обучения за възрастни за не по-малко от 120 лица.*

*б). за Обособена позиция 2. – организиране и провеждане на езикови обучения за не по-малко от 60 лица.*

За доказване на техническите и професионалните способности преди сключването на договора за обществена поръчка, участникът определен за изпълнител представя следните документи:

- **Списък по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП на услугите, идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите – Образец № 5 от документацията за участие и**
- **Доказателства по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП за извършената услуга.**

6.2.2. Всеки участник трябва да разполага с необходимия брой персонал и ръководен състав с определена професионална компетентност (екип експерти) за изпълнението на обществената поръчка, както следва:

*а). за Обособена позиция 1. Провеждане на професионално обучение по определени тематични модули:*

- **Ръководител на екипа** - лице, притежаващо:
  - висше образование, образователно-квалификационна степен „магистър” в едно от следните професионални направления от областите на висше образование „Социални, стопански и правни науки“ - Политически науки; Обществени комуникации и информационни науки; Право; Администрация и управление; Педагогически науки или еквивалент:

- професионален опит не по-малко от 1 (една) година, считано от датата на подаване на офертата;

- участие в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения.

*\*Отговорности на ключов експерт „Ръководител на екипа”:*





- осъществява цялостното управление на екипа по изпълнение на поръчката;

- комуникира с възложителя или негов представител при вземане на крайни решения, касаещи изпълнението на поръчката;

- отговаря за вътрешно екипната комуникация;

- носи отговорност за качествено и срочно изпълнение на поръчката;

- оценява рисковете за изпълнение на поръчката и предприема мерки за предотвратяването им;

- отчита дейността пред възложителя.

● **Лектор 1** – лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър” или „магистър” в едно от следните професионални направления от област на висше образование „Социални, стопански и правни науки”: Администрация и управление, Социални дейности, Обществени комуникации и информационни науки или еквивалент;

- участие като лектор в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения за възрастни (лица над 18-годишна възраст).

● **Лектор 2** – лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър” или „магистър” в едно от следните професионални направления от област на висше образование „Социални, стопански и правни науки”: Туризъм, Икономика или еквивалент;

- участие като лектор в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения за възрастни (лица над 18-годишна възраст).

● **Лектор 3** – лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър” или „магистър” в едно от следните професионални направления от област на висше образование „Аграрни науки и ветеринарна медицина”: Растениевъдство, Растителна защита, Горско стопанство или еквивалент;

- участие като лектор в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения за възрастни (лица над 18-годишна възраст).

*\*Отговорности на ключов експерт „Лектор”:*

- провежда обученията, включени в предмета на поръчката, съобразно разработения учебен план и учебната програма за съответното обучение.

*\*Забележка:*

- Всеки участник може да предложи дадено лице да изпълнява функциите на повече от един и не повече от двама от минимално изискуемите експерти.



- *Всеки участник по своя преценка може да включи в екипа си и други служители/експерти, извън посочените от възложителя като минимално изискуеми.*

б). за Обособена позиция 2. Провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език:

- **Ръководител на екипа** - лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „магистър” в едно от следните професионални направления от областите на висше образование „Социални, стопански и правни науки“ - Политически науки, Обществени комуникации и информационни науки, Право, Администрация и управление, Педагогически науки или еквивалент;

- професионален опит не по-малко от 1 (една) година, считано от датата на подаване на офертата;

- участие в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения.

- \*Отговорности на ключов експерт „Ръководител на екипа”:*

- *осъществява цялостното управление на екипа по изпълнение на поръчката;*

- *комуникира с възложителя или негов представител при вземане на крайни решения, касаещи изпълнението на поръчката;*

- *отговаря за вътрешно екипната комуникация;*

- *носи отговорност за качествено и срочно изпълнение на поръчката;*

- *оценява рисковете за изпълнение на поръчката и предприема мерки за предотвратяването им;*

- *отчита дейността пред възложителя.*

- **Експерт „Чуждоезиково обучение (английски език)”** – лице, притежаващо:

- висше образование с образователно - квалификационна степен „Магистър” или „Бакалавър” в област на висшето образование „Хуманитарни науки”, професионално направление „Филология” – Английска филология, Приложна лингвистика (с английски език) или еквивалент;

- професионален опит не по-малко от 2 (две) години като преподавател по английски език.

- **Експерт „Чуждоезиково обучение (румънски език)”** – лице, притежаващо:

- висше образование с образователно - квалификационна степен „Магистър” или „Бакалавър” в област на висшето образование „Хуманитарни науки”,



професионално направление „Филология“ в специалностите: Румънска филология, Приложна лингвистика (с румънски език), Романски езици или еквивалент,

- професионален опит не по-малко от 1 (една) година като преподавател по румънски език.

*\*Отговорности на ключов експерт „Чуждоезиково обучение“:*

- провежда обученията, включени в предмета на поръчката, съобразно разработения учебен план и учебната програма за съответното обучение;

- провежда индивидуални консултации с участниците в обученията.

*\*Забележка:*

- Всеки участник може да предложи дадено лице да изпълнява функциите на повече от един и не повече от двама от минимално изискуемите експерти.

- Всеки участник по своя преценка може да включи в екипа си и други служители/експерти, извън посочените от възложителя като минимално изискуеми.

За доказване на техническите и професионални способности, преди сключването на договора за обществена поръчка участникът определен за изпълнител представя следния документ:

• **Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на персонала и членовете на ръководния състав, които ще изпълняват обществената поръчка, в който е посочена професионалната компетентност и опит на лицата – Образец № 6 от документацията за участие.**

6.2.3. Всеки участник трябва да притежава сертификат за внедрена система за управление на качеството, отговаряща на изискването на стандарт БДС EN ISO 9001:2008 с обхват: организиране и провеждане на обучения или еквивалент, за внедрена система за управление на качеството, или еквивалентни мерки\*, съгласно чл. 64, ал. 7 от ЗОП.

*\*Съгласно чл. 64, ал. 7 от ЗОП, възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството когато участникът не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.*

За доказване на техническите и професионални способности, преди сключването на договора за обществена поръчка участникът определен за изпълнител представя следните документи:

• **Валиден сертификат по БДС EN ISO 9001:2008 - за внедрена система за управление на качеството или еквивалент или други доказателства за**



**еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, с предметен обхват организиране и провеждане на обучения,** издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от ИА „Българска служба за акредитация” или друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието.

**\*Забележка:**

а). Възложителят може да не приеме представено доказателство за технически и професионални способности, когато то произтича от лице, което има интерес, който може да води до облага\* по смисъла на чл. 54 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество и за който би могло да се приеме, че влияе на тяхната безпристрастност и независимост във връзка с възлагането на обществената поръчка.

\*Съгласно чл. 54 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество, „облага” е всеки доход в пари или в имущество, включително придобиване на дялове или акции, както и предоставяне, прехвърляне или отказ от права, получаване на стоки или услуги безплатно или на цени, по-ниски от пазарните, получаване на привилегия или почести, помощ, глас, подкрепа или влияние, предимство, получаване на или обещание за работа, длъжност, дар, награда или обещание за избягване на загуба, отговорност, санкция или друго неблагоприятно събитие.

б). При участие на обединения, които не са юридически лица, изискванията на възложителя по отношение на критериите за подбор, отнасящи се до икономическото и финансовото състояние и до техническите и професионалните способности на участниците, се доказва от обединението - участник, а не от всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.

в). Възложителят може да изисква от участниците по всяко време да представят всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на процедурата.



г). *Преди сключването на договор за обществена поръчка, възложителят изисква от участника, определен за изпълнител, да предостави актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор. Документите се представят и за подизпълнителите и третите лица, ако има такива.*

#### **9. Условия за изпълнение на поръчката:**

➤ Изпълнението на поръчката следва да се осъществява съобразно изискванията на действащото европейско и национално законодателство, както и съгласно условията и изискванията на възложителя, посочени в Техническата спецификация (Приложение № 1).

➤ При изпълнение на договора на обществената поръчка, изпълнителят и неговите подизпълнители (ако има такива) са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудово право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

#### **10. Вид и размер на гаранциите:**

Участникът, определен за изпълнител, представя гаранция за изпълнение на договора за обществена поръчка при сключване на договора. В противен случай договор за обществена поръчка не се подписва с участника, определен за изпълнител.

а). Гаранцията за изпълнение е в размер на **3% (три процента)** от стойността на договора за възлагане на обществената поръчка по съответната обособена позиция без включен ДДС.

б). Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Гаранцията за изпълнение съгласно чл. 111, ал. 5 от ЗОП се представя в една от следните форми:

- парична сума, внесена по посочената банкова сметка на Община Лясковец:

Банка ДСК ЕАД

BIC: STSABGSF

IBAN: BG63STSA93003300180001

- оригинал на безусловна и неотменима банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Община Лясковец. В този случай срока на валидност на същата трябва да бъде равен на срока на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни.



- Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

**\*Забележка:**

*В случай, че участникът избере гаранция за изпълнение под формата на застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, то тогава изпълнителят е длъжен да поддържа валидна застрахователната полица за целия срок на договора.*

в). В случай, че гаранцията е под формата на парична сума или банкова гаранция, същата може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант.

г). Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката.

д). Условиата и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за обществена поръчка.

**11. Срок на валидност на офертата:**

Срокът на валидност на офертите трябва да бъде не по-малко от 4 (четири) месеца, считано от крайния срок за получаване на офертите. Срокът на валидност на офертите представлява времето, през което участниците са обвързани с условията на представените от тях оферти.

**12. Критерий за възлагане:**

Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта.

Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерий за възлагане „най-ниска цена” съгл. чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, за съответната обособена позиция, включена в предмета на обществената поръчка.

**13. Промяна на обявените условия:**

Възложителят може да извърши промени в обявлението и/или документацията на обществена поръчка по собствена инициатива или по искане на заинтересовано лице, направено в срок до три дни от публикуване на обявлението за обществена поръчка. Обявлението за изменение или допълнителна информация и решението, с което то се одобрява, се изпращат за публикуване в срок до 7 дни от публикуването в Регистъра на обществените поръчки (РОП) на Агенцията по обществени поръчки (АОП) на обявлението за обществена поръчка.



Когато се удължава срокът за подаване на оферти, възложителят взема предвид времето, необходимо за отразяване на разясненията или промените при подготовка на офертите.

#### **14. Срок и място за получаване на оферти:**

Офертите се приемат до **17:00 часа на 24.08.2018 г.** в Информационен център на Община Лясковец на адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане” № 1.

#### **15. Условия за отваряне на офертите:**

**15.1. Дата, време и място за отваряне на офертите:** Офертите, представени в определения срок, се отварят на **27.08.2018 г. от 10:00 часа** в Залата на общинския съветник в сградата на Община Лясковец на адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане” № 1, ет. 1.

**15.2. Информация относно упълномощените лица и процедурата на отваряне:**

Получените оферти се отварят на датата, посочена в обявлението на обществената поръчка, на публично заседание, на което могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване.

Комисията разглежда документите за съответствие с изискванията към личното състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя, и съставя протокол.

#### **16. Получаване на информация:**

**16.1. Информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд -** Органите, от които участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България са:

- Министерство на финансите (<http://www.minfin.bg/>)\*;
- Национална агенция за приходите (<http://www.nap.bg/>);
- Национален осигурителен институт (<http://www.noi.bg/>);
- Министерство на околната среда и водите (<http://www.moew.government.bg/>);
- Министерство на труда и социалната политика (<http://www.mlsp.government.bg/bg/index.asp>);
- Агенция по заетостта (<http://www.az.government.bg/>);
- Главна инспекция по труда (<http://www.gli.government.bg/>).



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



\* В скоби са посочени Интернет страниците на институциите към съответните органи.

**16.2. Информация относно подаване на жалби** - Информация относно подаване на жалби може да се получи от Комисията за защита на конкуренцията на адрес: гр. София 1000, бул. „Витоша” № 18, тел.: +359 29884070, електронна поща: [srcadmin@src.bg](mailto:srcadmin@src.bg), Интернет адрес: (URL) <http://www.src.bg>

**16.3. Ред за подаване на жалби** - Подаването на жалби става съгласно реда, посочен в чл. 196 - 199 от ЗОП.

## II. ОДОБРЯВАМ

обявлението и документацията за участие в настоящата процедура.

## III. НАРЕЖДАМ:

За оповестяване откриването на процедура „публично състезание” на основание чл. 178, ал. 1, във връзка с чл. 36, ал. 1, т. 1 и т. 3 от ЗОП, обявлението и решението по чл. 22, ал. 1, т. 1 от ЗОП да бъдат изпратени до Агенцията по обществени поръчки (АОП) за вписване в Регистъра на обществените поръчки.

На основание чл. 23 от ППЗОП,

## IV. ПРЕДОСТАВЯМ:

Неограничен, пълен, безплатен и пряк достъп чрез електронни средства до документацията за обществената поръчка в Профила на купувача на възложителя от деня на публикуване на обявлението в Публичния регистър на АОП, която е публикувана на следния адрес: [http://www.lyaskovets.net/d4\\_adm\\_buyerprofile.php](http://www.lyaskovets.net/d4_adm_buyerprofile.php). Документацията може да бъде изтеглена от всеки участник безплатно за да изготви той своята оферта.

Настоящата заповед да се връчи на длъжностните лица за сведение и изпълнение. Контрол по изпълнение на заповедта не упражнявам лично.

Чл. 2 от ЗЗЛД и чл. 42, ал. 5 от ЗОП

**Д-Р ИВЕЛИНА ГЕЦОВА -**  
**КМЕТ НА ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ**

Чл. 2 от ЗЗЛД и чл. 42, ал. 5 от ЗОП

Съгласувал юрист:

Г€



21



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Member of CISQ Federation



# ОБЩИНА ЛЯСКОВЕЦ

гр. Лясковец, пл. "Възраждане" № 1, тел. 0619/2 20 55, факс 0619/2 20 45  
e-mail: obshtina@lyaskovets.net, www.lyaskovets.net

## ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

### ИЗИСКВАНИЯ И УКАЗАНИЯ ЗА ПОДГОТОВКА НА ОФЕРТАТА, РЕДА И УСЛОВИЯТА ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРОЦЕДУРА „ПУБЛИЧНО СЪСТЕЗАНИЕ“ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

**„ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРОФЕСИОНАЛНИ И ЕЗИКОВИ ОБУЧЕНИЯ ПО  
ПРОЕКТ: „МРЕЖА ЗА ЗЕЛЕНИ РАБОТНИ МЕСТА – НАСЪРЧАВАНЕ  
НА ЕКОТУРИЗМА И БИОЛОГИЧНОТО ЗЕМЕДЕЛИЕ, КАТО  
ИНОВАТИВНИ МЕХАНИЗМИ ЗА ЗАЕТОСТ И УСТОЙЧИВО МЕСТНО  
РАЗВИТИЕ В СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ В ТРАНСГРАНИЧНАТА ОБЛАСТ  
РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ“**

#### I. ВЪЗЛОЖИТЕЛ

Възложител на настоящата процедура „публично състезание“ за избор на изпълнител на обществена поръчка, възлагана по реда на Закона за обществените поръчки (ЗОП) е Кмета на Община Лясковец, с административен адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане“ № 1, тел. 0619/2-20-55, факс: 0619/ 2-20-45, интернет адрес: [www.lyaskovets.net](http://www.lyaskovets.net), e-mail: [obshtina@lyaskovets.net](mailto:obshtina@lyaskovets.net).

#### II. ОБЕКТ И ПРЕДМЕТ И НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

##### 1. Обект:

Обектът на обществената поръчка е предоставяне на услуга по смисъла на чл. 3, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

##### 2. Предмет:

Обществената поръчка се възлага чрез провеждане на „публично състезание“ съгласно чл. 18, ал. 1, т. 12 във връзка с чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП и по реда на Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) и е с предмет: **„Провеждане на професионални и езикови обучения по проект:**



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



**„Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България” по две обособени позиции.**

В предмета на обществената поръчка са включени две обособени позиции:

- Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули;

- Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език.

Всеки участник може да подаде оферта за едната или за двете обособени позиции.

**III. ПРОГНОЗНА СТОЙНОСТ, ИЗТОЧНИК НА ФИНАНСИРАНЕ И СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**

**1. Прогнозна стойност:**

Прогнозната стойност на обществената поръчка е в размер на **174 256,00** лв. (сто седемдесет и четири хиляди двеста петдесет шест лева) без включен ДДС или **209 107,20** лв. (двеста и девет хиляди сто и седем лева и двадесет стотинки) с включен ДДС и представлява финансовият ресурс, с който разполага възложителя.. Посочената прогнозна стойност представлява максимално допустимите разходи по „Програма за трансгранично сътрудничество „Interreg V-A Румъния - България 2014-2020”.

Офертите на участниците не трябва да надхвърлят финансовия ресурс, разпределен както следва:

а). по **Обособена позиция 1.** Организиране и провеждане на професионални обучения по определени тематични модули:

Вид обучение	Максимална еднична цена за един модул без ДДС в лв.	Максимална обща стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 1. (за шестте модула) в лв. без ДДС	Максимална обща стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 1. (за шестте модула) в лв. с ДДС





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Организиране и провеждане на професионално обучение	7 040,00 лв.	42 240,00 лв.	50 688,00 лв.
---	--------------	---------------	---------------

**\*Забележка:**

Ценовите оферти на участниците не трябва да надхвърлят както максималната стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 1., така и максималната цена за един модул.

б). по **Обособена позиция 2.** Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език:

Вид обучение	Максимална стойност в лева без ДДС	Максимална стойност в лева с ДДС
Обучение „Румънски език за българи“	73 342,00 лв.	88 010,40 лв.
Обучение „Английски език за българи“	58 674,00 лв.	70 408.80 лв.
Максимална стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 2.	132 016,00 лв.	158 419,20 лв.

**\*Забележка:**

Ценовите оферти на участниците не трябва да надхвърлят както максималната стойност за изпълнение на поръчката по Обособена позиция 2., така и максималната цена за всяко едно от езиковите обучени.

В предлаганата цена се включват всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката в описания вид и обхват съгласно Техническата спецификация (Приложение № 1).

**2. Източник на финансиране:**

Средствата за заплащане на обществената поръчката ще бъдат осигурени от „Програма за трансгранично сътрудничество „Interreg V-A Румъния - България 2014 - 2020“ по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България“.



[www.interregobg.eu](http://www.interregobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



### 3. Плащане:

Плащането се извършва в български лева по банков път по сметка на изпълнителя след представянето на доклад/констативен протокол за всяка изпълнена дейност, заложен в техническата спецификация, одобрен с констативен протокол и оригинална фактура.

Плащанията се извършват по следния начин:

3.1. Заплащането по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули, ще се извършва по следния начин:

а). Авансово плащане в размер на 20 % (двадесет процента) от договорената сума по Обособена позиция 1., което се заплаща в 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на сключване на договора за възлагане на обществена поръчка.

б). Междинно плащане в размер на 30 % (тридесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни считано от приемане на изпълнението на 3-ти модул от професионалното обучение.

в). Окончателно плащане в размер на 50 % (петдесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.

3.2. Заплащането по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език, ще се извършва по следния начин:

а). Авансово плащане в размер на 20 % (двадесет процента) от договорената сума по Обособена позиция 2., което се заплаща в 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на сключване на договора за възлагане на обществена поръчка.

б). Междинно плащане в размер на 30 % (тридесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни считано от приемане на изпълнението на 50 % (петдесет процента) от учебната програма по обучението от обособената позиция.

в). Окончателно плащане в размер на 50 % (петдесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.

### 4. Срок за изпълнение на обществената поръчка:

Срокът за изпълнение на настоящата обществена поръчка се посочва от всеки участник в техническото предложение (Образец № 2.1. и/или Образец № 2.2. от документацията за участие), като същия е в календарни дни.

Всеки участник трябва да предложи срок за изпълнение, считано от датата на сключване на договора за възлагане на обществената поръчка, както следва:





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



- за Обособена позиция 1. Провеждане на професионално обучение по определени тематични модули – не по-дълъг от 120 календарни дни;
- за Обособена позиция 2. Провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език – не по-дълъг от 180 календарни дни.

#### IV. ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЧАСТИЕ

1. Възложителят предоставя неограничен, пълен, безплатен и пряк достъп чрез електронни средства до документацията за обществената поръчка в Профила на купувача на адрес:

**[http://www.lyaskovets.net/d4\\_adm\\_buyerprofile.php](http://www.lyaskovets.net/d4_adm_buyerprofile.php),**

откъдето всеки участник може да я изтегли, за да изготви своята оферта.

2. Лицата могат да поискат писмено от възложителя разяснения по решението, обявлението, документацията за обществената поръчка и описателния документ до 7 дни преди изтичане на срока за получаване на офертите.

3. Възложителят предоставя разясненията в 3-дневен срок от получаване на искането. Разясненията се предоставят чрез публикуване на профила на купувача и в тях не се посочва лицето, направило запитването.

4. Възложителят не предоставя разяснения, ако искането е постъпило след срока по т. 2.

#### V. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ

##### 1. Общи изисквания:

1.1. „Публичното състезание” е вид процедура за възлагане на обществени поръчки, предвидено в чл. 18, ал. 1, т. 12 и чл. 178 – 181 от ЗОП, при която всички заинтересовани лица могат да подават оферта

1.2. Участник в процедурата за възлагане на обществената поръчка може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, както и всяко друго образувание, което има право да изпълнява услуги съгласно законодателството на държавата, в която то е установено, като всеки участник трябва да отговаря на предварително обявените изисквания на възложителя в документацията за участие в процедурата, както и на изискванията на Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП).

1.3. Участниците са длъжни да съблюдават сроковете и условията, посочени в обявлението за обществената поръчка и в настоящата документация за участие.

1.4. Клон на чуждестранно лице може да е самостоятелен участник в процедурата за възлагане на обществена поръчка ако може самостоятелно да подаде оферта и да сключи договор съгласно законодателството на държавата, в която е установен клонът. В тези случаи, ако за доказване на съответствие с



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



изискванията за икономическо и финансово състояние, технически и професионални способности клонът се позовава на ресурсите на търговеца, клонът представя доказателства, че при изпълнение на поръчката ще има на разположение тези ресурси.

1.5. Възложителят не поставя изискване за създаване на юридическо лице в случай, че избраният за изпълнител участник е обединение от физически и/или юридически лица.

1.6. С оглед предоставената му правна възможност в чл. 37, ал. 4 от ППЗОП възложителят изисква от участник - обединение, което не е юридическо лице, да представи копие от документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението, както и следната информация във връзка с настоящата обществена поръчка:

- правата и задълженията на участниците в обединението за конкретната поръчка;
- разпределението на отговорността между членовете на обединението;
- дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

1.6.1. При участие на обединение, договорът за обединение или документа, съдържащ правното основание за създаване на обединението, следва да съдържа клаузи, които да гарантират, че:

- всички членове на обединението са отговорни, заедно и поотделно, при изпълнението на договора за възлагане на обществена поръчка, сключен в резултат на проведената процедура;
- всички членове на обединението са длъжни да останат в състава на обединението за целия период на изпълнение на договора за възлагане на обществена поръчка, сключен в резултат на проведената процедура.

Не се допускат никакви промени в състава на обединението – участник след подаването на офертата.

1.6.2. Когато определеният изпълнител е непersonифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът за обществена поръчка се сключва, след като изпълнителят представи пред възложителя заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ на създаденото обединение. Ако обединението се състои от чуждестранни физически и/или юридически лица, те представят еквивалентен документ за регистрация от държавата, в която са установени.

## **2. Лично състояние на участниците:**

### **А. Основания за задължително отстраняване:**

2.1. На основание чл. 54, ал. 1 от ЗОП възложителят отстранява от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка участник, когато:





2.1.1. е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран, за престъпление по чл. 108а, чл. 159а - 159г, чл. 172, чл. 192а, чл. 194 - 217, чл. 219 - 252, чл. 253 - 260, чл. 301 - 307, чл. 321, 321а и чл. 352 - 353е от Наказателния кодекс;

2.1.2. е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран, за престъпление, аналогично на тези по т. 2.1.1, в друга държава членка или трета страна;

2.1.3. има задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях, към държавата или към общината по седалището на възложителя и на участника, или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, освен ако е допуснато разсрочване, отсрочване или обезпечение на задълженията или задължението е по акт, който не е влязъл в сила;

**Забележка:**

*На основание чл. 54, ал. 3 от ЗОП, основанието по т. 2.1.3. за отстраняване не се прилага, когато размерът на неплатените дължими данъци или социалноосигурителни вноски е не повече от 1 на сто от сумата на годишния общ оборот за последната приключена финансова година.*

2.1.4. е налице неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП;

2.1.5. е установено, че:

а). е представил документ с невярно съдържание, свързан с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

б). не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

2.1.6. е установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, нарушение на чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 118, чл. 128, чл. 228, ал. 3, чл. 245 и чл. 301 - 305 от Кодекса на труда или чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен;

2.1.7. е налице конфликт на интереси\*, който не може да бъде отстранен.

*\*По смисъла на § 2, т. 21 от Допълнителните разпоредби на ЗОП „конфликт на интереси“ е налице, когато възложителят, неговите служители или наети от него лица извън неговата структура, които участват в подготовката или възлагането на обществената поръчка или могат да повлияят на резултата от нея, имат интерес, който може да води до облага\*\* по смисъла на чл. 54 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество (ЗПКОНПИ) и за който би могло да се приеме, че влияе*



на тяхната безпристрастност и независимост във връзка с възлагането на обществената поръчка.

**\*\* По смисъла на чл. 54 от ЗПКОНПИ „облага“ е всеки доход в пари или в имущество, включително придобиване на дялове или акции, както и предоставяне, прехвърляне или отказ от права, получаване на стоки или услуги безплатно или на цени, по-ниски от пазарните, получаване на привилегия или почести, помощ, глас, подкрепа или влияние, предимство, получаване на или обещание за работа, длъжност, дар, награда или обещание за избягване на загуба, отговорност, санкция или друго неблагоприятно събитие.**

2.2. Основанията по т. 2.1.1., т. 2.1.2. и т. 2.1.7. се отнасят за лицата\*, които представляват участника, членовете на управителни и надзорни органи и за други лица, които имат правомощия да упражняват контрол при вземането на решения от тези органи.

\*Съгласно чл. 40, ал. 2 от ППЗОП тези лица са:

а). лицата, които представляват участника и лицата, които са членове на негови управителни и надзорни органи:

- при събирателно дружество - лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от Търговския закон;
- при командитно дружество - неограничено отговорните съдружници по чл. 105 от Търговския закон;
- при дружество с ограничена отговорност - лицата по чл. 141, ал. 1 и 2 от Търговския закон, а при еднолично дружество с ограничена отговорност - лицата по чл. 147, ал. 1 от Търговския закон;
- при акционерно дружество - лицата по чл. 241, ал. 1, чл. 242, ал. 1 и чл. 244, ал. 1 от Търговския закон;
- при командитно дружество с акции - лицата по чл. 256 във връзка с чл. 244, ал. 1 от Търговския закон;
- при едноличен търговец - физическото лице - търговец;
- при клон на чуждестранно лице - лицето, което управлява и представлява клона или има аналогични права съгласно законодателството на държавата, в която клонът е регистриран;
- в предходните случаи - и прокуристите, когато има такива;
- в останалите случаи, включително за чуждестранните лица - лицата, които представляват, управляват и контролират кандидата или участника съгласно законодателството на държавата, в която са установени. Когато лицето има повече от един прокурист, декларацията се подава само от прокуриста, в чиято представителна власт е включена територията на Република България.







б). други лица\*\* със статут, който им позволява да влияят пряко върху дейността на предприятието по начин, еквивалентен на този, валиден за представляващите го лица, членовете на управителните или надзорните органи.

\*\*Съгласно чл. 40, ал. 1, т. 3 от ППЗОП това са лица със статут, който им позволява да влияят пряко върху дейността на предприятието по начин, еквивалентен на този, валиден за представляващите го лица, членовете на управителните или надзорните органи.

2.3. Условието на т. 2.1. се прилагат и когато участник в процедурата е обединение от физически и/или юридически лица и за член на обединението е налице някое от основанията за отстраняване.

Информацията относно липсата или наличието на обстоятелства по т. 2.1.1. и т. 2.1.2. се попълва в ЕЕДОП, както следва:

В част III, Раздел А., участникът следва да представи информация относно присъди за следните престъпления:

- Участие в престъпна организация - по чл. 321 и 321а от Наказателния кодекс (НК).;
- Корупция – по чл. 301 - 307 от НК;
- Измама – по чл. 209 - 213 от НК;
- Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности – по чл. 108а, ал. 1 от НК;
- Изпирание на пари или финансиране на тероризъм – по чл. 253, 253а или 253б от НК и по чл. 108а, ал. 2 от НК;
- Детски труд и други форми на трафик на хора – по чл. 192а или 159а-159г от НК

В част III, Раздел Г., участникът следва да предостави информация относно присъди за престъпления по чл. 194-208, чл. 213а-217, чл. 219-252 и чл. 254а-260 от НК.

Информацията относно липсата или наличието на обстоятелства по т. 2.1.1. и т. 2.1.2. за престъпления по чл. 172 и чл. 352-353е от НК се попълва в Част III, Раздел В. от ЕЕДОП. При отговор „Да” участникът посочва:

- датата на влизане в сила на присъдата и фактическото и правното основание за поставянето ѝ;
- срока за наложеното наказание.

Участниците посочват информация за престъпления, аналогични на посочените в т. 2.1.1. при наличие на присъда в друга държава членка или трета страна.

Информацията относно липсата или наличието на обстоятелства по т. 2.1.3. се попълват в Част III., Раздел Б. от ЕЕДОП (Образец № 1).





Информацията относно липсата или наличието на обстоятелства по т. 2.1.4., 2.1.5., 2.1.6. и 2.1.7. се попълват в Част III., Раздел В. от ЕЕДОП (Образец № 1).

### **Б. Основания за отстраняване съгласно чл. 55, ал. 1 от ЗОП:**

2.4. Възложителят ще се възползва от възможността, предвидена в чл. 55, ал. 1 от ЗОП да отстрани от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка и участник, за когото е налице някое от следните обстоятелства:

2.4.1. обявен е в несъстоятелност или е в производство по несъстоятелност, или е в процедура по ликвидация, или е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон, или е преустановил дейността си, а в случай че кандидатът или участникът е чуждестранно лице - се намира в подобно положение, произтичащо от сходна процедура, съгласно законодателството на държавата, в която е установен;

2.4.2. лишен е от правото да упражнява определена дейност съгласно законодателството на държавата, в която е извършено деянието;

*\*Основанието за отстраняване по чл. 55, ал. 1, т. 2 от ЗОП, представляващо т. 2.4.2. от настоящите указания, е лишаването на участника от правото да упражнява дейност по организиране и провеждане на обучения.*

2.4.3. сключил е споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган;

2.4.4. доказано е, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора;

2.4.5. опитал е да:

- повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или

- получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

*\* Основанието за отстраняване по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, представляващо т. 2.4.5. от настоящите указания, се отнася за лицата, които представляват участника или кандидата, членовете на управителни и надзорни органи и за други лица, които имат правомощия да упражняват контрол при вземането на решения от тези органи.*

### **В. Други основания за отстраняване:**



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



## 2.5. Възложителят ще отстрани от участие в процедурата:

2.5.1. участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка или в документацията за участие.

2.5.2. участник, който е представил оферта, която не отговаря на:

а). предварително обявените условия на поръчката;  
б). правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в Приложение № 10 от ЗОП;

в). участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5 от ЗОП;

г). участници, които са свързани лица\*.

\* „Свързани лица“ по смисъла на § 2, т. 45 от Допълнителните разпоредби на ЗОП са лицата по §1, т. 13 и т. 14 от Допълнителните разпоредби на Закона за публичното предлагане на ценни книжа:

а). лицата, едното от които контролира другото лице или негово дъщерно дружество;

б). лицата, чиято дейност се контролира от трето лице;

в). лицата, които съвместно контролират трето лице;

г). съпрузите, роднините по права линия без ограничения, роднините по съребрена линия до четвърта степен включително и роднините по сватовство до четвърта степен включително.

„Контрол“ е налице, когато едно лице:

а). притежава, включително чрез дъщерно дружество или по силата на споразумение с друго лице, над 50 на сто от броя на гласовете в общото събрание на едно дружество или друго юридическо лице или

б). може да определя пряко или непряко повече от половината от членовете на управителния или контролния орган на едно юридическо лице; или

в). може по друг начин да упражнява решаващо влияние върху вземането на решения във връзка с дейността на юридическо лице.

2.5.3. Участник, който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 3, т. 8 във вр. с чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружества, регистрирани в юрисдикция с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮДРСЛТДС), освен когато не са налице условията по чл. 4 от ЗИФОДРЮДРСЛТДС.

2.5.4. Участник, който след покана от страна на възложителя и в определения в нея срок не удължи срока на валидност на офертата си.





2.5.5. Участник, който е предложил цена за изпълнение на обществената поръчка, по-висока от определената от възложителя в документацията за участие прогнозна стойност на поръчката.

2.5.6. Участник, който при проверка по реда на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, при която е изискано да предостави разяснения или допълнителни доказателства за данните, посочени в офертата, извърши промени в техническото и/или ценовото си предложение.

### **Г. Мерки за доказване на надеждност:**

Когато за участник е налице някое от основанията по чл. 54, ал. 1 ЗОП (раздел А. от настоящите указания) или посочените от възложителя основания по чл. 55, ал. 1 ЗОП (раздел Б. от настоящите указания) и преди подаването на офертата той е предприел мерки за доказване на надеждност по чл. 56 от ЗОП, тези мерки се описват в ЕЕДОП.

В този случай участникът има право да представи доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, въпреки наличието на съответното основание за отстраняване. За тази цел той може да докаже, че:

- а). е погасил задълженията си по чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП, включително начислените лихви и/или глоби или че те са разсрочени, отсрочени или обезпечени;
- б). е платил или е в процес на изплащане на дължимо обезщетение за всички вреди, настъпили в резултат от извършеното от него престъпление или нарушение;
- в). е изяснил изчерпателно фактите и обстоятелствата, като активно е съдействал на компетентните органи, и е изпълнил конкретни предписания, технически, организационни и кадрови мерки, чрез които да се предотвратят нови престъпления или нарушения.

г). е платил изцяло дължимото вземане по чл. 128, чл. 228, ал. 3 или чл. 245 от Кодекса на труда.

2.7. Като доказателства за надеждността на участника се представят следните документи:

- по отношение на обстоятелството по чл. 56, ал. 1, т. 1 и 2 от ЗОП - документ за извършено плащане или споразумение, или друг документ, от който да е видно, че задълженията са обезпечени или че страните са договорили тяхното отсрочване или разсрочване, заедно с погасителен план и/или с посочени дати за окончателно изплащане на дължимите задължения или е в процес на изплащане на дължимо обезщетение;
- по отношение на обстоятелството по чл. 56, ал. 1, т. 3 от ЗОП - документ от съответния компетентен орган за потвърждение на описаните обстоятелства.





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Възложителят преценява предприетите от участника мерки, като отчита тежестта и конкретните обстоятелства, свързани с престъплението или нарушението.

- по отношение на обстоятелството по чл. 54, ал. 1, т. 6 и по чл. 56, ал. 1, т. 4 - удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“.

2.8. Възложителят преценява предприетите от участника мерки, като отчита тежестта и конкретните обстоятелства, свързани с престъплението или нарушението. В случай, че предприетите от участника мерки са достатъчни, за да се гарантира неговата надеждност, възложителят не го отстранява от процедурата. Мотивите за приемане или отхвърляне на предприетите от участника мерки за надеждност и представените доказателства се посочват в решението за класиране или прекратяване на процедурата, в зависимост от вида и етапа, на който се намира процедурата.

Участник, който с влязла в сила присъда или друг акт съгласно законодателството на държавата, в която е произнесена присъдата или е издаден актът, е лишен от правото да участва в процедури за обществени поръчки или концесии, няма право да използва предвидената в чл. 56, ал. 1 от ЗОП възможност за доказване на надеждност за времето, определено с присъдата или акта.

### **3. Критерии за подбор на участниците.**

**3.1. Изисквания за икономическо и финансово състояние на участниците. Минимални изисквания и документи за доказване.**

***Изисквано минимално ниво:***

През последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си, всеки участник следва да е реализирал минимален общ оборот, включително минимален оборот в сферата на поръчката, изчислен на база годишните обороти, разпределен по съответните обособените позиции, както следва:

а). За Обособена позиция 1. Провеждане на професионално обучение по определени тематични модули - всеки участник следва да е реализирал минимален общ оборот не по-малко от 84 000 лв., изчислен на база годишните обороти\*, включително минимален оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката\*\* не по-малко от 42 000 лв.

б). За Обособена позиция 2. Провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език - всеки участник следва да е реализирал минимален общ оборот не по-малко от 264 000 лв., изчислен на база годишните обороти\*, включително минимален оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката\*\* не по-малко от 132 000 лв.

\* Годишен общ оборот е сумата от нетните приходи от продажби.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



**\*\* Оборот в сферата, попадаща в обхвата на обществената поръчка е сумата, равна на частта от нетните приходи от продажби, реализирана от дейности, попадащи в обхвата на поръчката.**

**\*\*\* Дейностите, попадащи в обхвата на поръчката са организирани и провеждани на обучения.**

Участниците следва да посочат тази информация в Част IV, Раздел Б. от ЕЕДОП (Образец № 1).

### **ВАЖНО!**

В случай, че участникът подава оферта и за двете обособени позиции, минимално изискуемия общ оборот, включително минималния оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката, трябва да е равен или по-голям от сбора от съответните минимално изискуеми обороти за двете обособени позиции, за които се подава оферта.

За доказване на икономическо и финансово състояние преди сключването на договора за обществена поръчка, участникът определен за изпълнител представя следните документи:

- **Справка по чл. 62, ал. 1, т. 4 от ЗОП за общия оборот и за оборота в сферата, попадаща в обхвата на поръчката за последните три приключили финансови години – Образец № 4 от документацията за участие;**

- **Годишните финансови отчети или техни съставни части, когато публикуването им се изисква и доказателства за оборота в сферата, попадаща в обхвата на поръчката.**

### **Забележка:**

В съответствие с чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина кандидат или участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

**3.2. Изисквания за технически и професионални способности на участниците. Минимални изисквания и документи за доказване.**

### **Изисквани минимални нива:**

**3.2.1. През последните три години от датата на подаване на офертата, всеки участник трябва да е изпълнявал дейности с предмет и обем, идентични или сходни с предмета на обществената поръчка.**

**\* Дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка са:**



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



а). за Обособена позиция 1. – организиране и провеждане на професионални обучения за възрастни за не по-малко от 120 лица.

б). за Обособена позиция 2. – организиране и провеждане на езикови обучения за не по-малко от 60 лица.

Участниците следва да посочат тази информация в Част IV, Раздел В. от ЕЕДОП (Образец № 1).

За доказване на техническите и професионалните способности преди сключването на договора за обществена поръчка, участникът определен за изпълнител представя следните документи:

- **Списък по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП на услугите, идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите – Образец № 5 от документацията за участие и**
- **Доказателства по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП за извършената услуга.**

3.2.2. Всеки участник трябва да разполага с необходимия брой персонал и ръководен състав с определена професионална компетентност (екип експерти) за изпълнението на обществената поръчка, както следва:

а). за Обособена позиция 1. Провеждане на професионално обучение по определени тематични модули:

- **Ръководител на екипа - лице, притежаващо:**

- висше образование, образователно-квалификационна степен „магистър” в едно от следните професионални направления от областите на висше образование „Социални, стопански и правни науки“ - Политически науки; Обществени комуникации и информационни науки; Право; Администрация и управление; Педагогически науки или еквивалент:

- професионален опит не по-малко от 1 (една) година, считано от датата на подаване на офертата;

- участие в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения.

*\*Отговорности на ключов експерт „Ръководител на екипа”:*

- осъществява цялостното управление на екипа по изпълнение на поръчката;

- комуникира с възложителя или негов представител при вземане на крайни решения, касаещи изпълнението на поръчката;

- отговаря за вътрешно екипната комуникация;

- носи отговорност за качествено и срочно изпълнение на поръчката;

- оценява рисковете за изпълнение на поръчката и предприема мерки за предотвратяването им;





- *отчита дейността пред възложителя.*

• **Лектор 1** – лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър” или „магистър” в едно от следните професионални направления от област на висше образование „Социални, стопански и правни науки”: Администрация и управление, Социални дейности, Обществени комуникации и информационни науки или еквивалент;

- участие като лектор в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения за възрастни (лица над 18-годишна възраст).

• **Лектор 2** – лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър” или „магистър” в едно от следните професионални направления от област на висше образование „Социални, стопански и правни науки”: Туризъм, Икономика или еквивалент;

- участие като лектор в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения за възрастни (лица над 18-годишна възраст).

• **Лектор 3** – лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „бакалавър” или „магистър” в едно от следните професионални направления от област на висше образование „Аграрни науки и ветеринарна медицина”: Растениевъдство, Растителна защита, Горско стопанство или еквивалент;

- участие като лектор в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения за възрастни (лица над 18-годишна възраст).

*\*Отговорности на ключов експерт „Лектор”:*

- *провежда обученията, включени в предмета на поръчката, съобразно разработения учебен план и учебната програма за съответното обучение.*

*\*Забележка:*

- *Всеки участник може да предложи дадено лице да изпълнява функциите на повече от един и не повече от двама от минимално изискуемите експерти.*

- *Всеки участник по своя преценка може да включи в екипа си и други служители/експерти, извън посочените от възложителя като минимално изискуеми.*

б). за Обособена позиция 2. Провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език:

• **Ръководител на екипа** - лице, притежаващо:

- висше образование, образователно-квалификационна степен „магистър” в едно от следните професионални направления от областите на висше образование „Социални, стопански и правни науки“ - Политически науки, Обществени







ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



комуникации и информационни науки, Право, Администрация и управление, Педагогически науки или еквивалент:

- професионален опит не по-малко от 1 (една) година, считано от датата на подаване на офертата;

- участие в най-малко един проект, свързан с организиране и провеждане на обучения.

*\*Отговорности на ключов експерт „Ръководител на екипа“:*

- осъществява цялостното управление на екипа по изпълнение на поръчката;

- комуникира с възложителя или негов представител при вземане на крайни решения, касаещи изпълнението на поръчката;

- отговаря за вътрешно екипната комуникация;

- носи отговорност за качествено и срочно изпълнение на поръчката;

- оценява рисковете за изпълнение на поръчката и предприема мерки за предотвратяването им;

- отчита дейността пред възложителя.

• **Експерт „Чуждоезиково обучение (английски език)“** – лице, притежаващо:

- висше образование с образователно - квалификационна степен „Магистър“ или „Бакалавър“ в област на висшето образование „Хуманитарни науки“, професионално направление „Филология“ – Английска филология, Приложна лингвистика (с английски език) или еквивалент;

- професионален опит не по-малко от 2 (две) години като преподавател по английски език.

• **Експерт „Чуждоезиково обучение (румънски език)“** – лице, притежаващо:

- висше образование с образователно - квалификационна степен „Магистър“ или „Бакалавър“ в област на висшето образование „Хуманитарни науки“, професионално направление „Филология“ в специалностите: Румънска филология, Приложна лингвистика (с румънски език), Романски езици или еквивалент,

- професионален опит не по-малко от 1 (една) година като преподавател по румънски език.

*\*Отговорности на ключов експерт „Чуждоезиково обучение“:*

- провежда обученията, включени в предмета на поръчката, съобразно разработения учебен план и учебната програма за съответното обучение;

- провежда индивидуални консултации с участниците в обученията.

**\*Забележка:**



[www.interregobg.eu](http://www.interregobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



- Всеки участник може да предложи дадено лице да изпълнява функциите на повече от един и не повече от двама от минимално изискуемите експерти.

- Всеки участник по своя преценка може да включи в екипа си и други служители/експерти, извън посочените от възложителя като минимално изискуеми.

Участниците следва да посочат тази информация в Част IV, Раздел В. от ЕЕДОП (Образец № 1).

За доказване на техническите и професионални способности, преди сключването на договора за обществена поръчка участникът определен за изпълнител представя следния документ:

- **Списък по чл. 64, ал. 1, т. 6 от ЗОП на персонала и членовете на ръководния състав, които ще изпълняват обществената поръчка, в който е посочена професионалната компетентност и опит на лицата – Образец № 6 от документацията за участие.**

3.2.3. Всеки участник трябва да притежава сертификат за внедрена система за управление на качеството, отговаряща на изискването на стандарт БДС EN ISO 9001:2008 с обхват: организиране и провеждане на обучения или еквивалент, за внедрена система за управление на качеството, или еквивалентни мерки\*, съгласно чл. 64, ал. 7 от ЗОП.

*\*Съгласно чл. 64, ал. 7 от ЗОП, възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството когато участникът не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните.*

Участниците следва да представят информацията по т. 5.2. в част IV, Раздел Г. от ЕЕДОП.

За доказване на техническите и професионални способности, преди сключването на договора за обществена поръчка участникът определен за изпълнител представя следните документи:

- **Валиден сертификат по БДС EN ISO 9001:2008 - за внедрена система за управление на качеството или еквивалент или други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, с предметен обхват организиране и провеждане на обучения, издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от ИА „Българска служба за акредитация” или друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската**





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието.

**\*Забележка:**

а). Възложителят може да не приеме представено доказателство за технически и професионални способности, когато то произтича от лице, което има интерес, който може да води до облага\* по смисъла на чл. 54 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество и за който би могло да се приеме, че влияе на тяхната безпристрастност и независимост във връзка с възлагането на обществената поръчка.

\*Съгласно чл. 54 от Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество, „облага” е всеки доход в пари или в имущество, включително придобиване на дялове или акции, както и предоставяне, прехвърляне или отказ от права, получаване на стоки или услуги безплатно или на цени, по-ниски от пазарните, получаване на привилегия или почести, помощ, глас, подкрепа или влияние, предимство, получаване на или обещание за работа, длъжност, дар, награда или обещание за избягване на загуба, отговорност, санкция или друго неблагоприятно събитие.

б). При участие на обединения, които не са юридически лица, изискванията на възложителя по отношение на критериите за подбор, отнасящи се до икономическото и финансовото състояние и до техническите и професионалните способности на участниците, се доказва от обединението - участник, а не от всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.

в). Възложителят може да изисква от участниците по всяко време да представят всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на процедурата.

г). Преди сключването на договор за обществена поръчка, възложителят изисква от участника, определен за изпълнител, да предостави актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор. Документите се представят и за подизпълнителите и третите лица, ако има такива.



Interreg

[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



#### **4. Използване на капацитета на трети лица:**

4.1. Участниците могат да се позовават на капацитета на трети лица, независимо от правната връзка между тях, по отношение на критериите, свързани с икономическото и финансово състояние, технически способности и професионална компетентност.

4.2. По отношение на критериите, свързани с професионалната компетентност, участниците могат да се позовават на капацитета на трети лица само ако лицата, с чиито образование, квалификация или опит се доказва изпълнение на изискванията на възложителя, ще участват в изпълнението на частта от обществената поръчка, за която е необходим този капацитет.

4.3. Когато участникът се позовава на капацитета на трети лица, посочва това в Част II, Раздел В. от ЕЕДОП и приложимите полета от Част IV. от ЕЕДОП.

Участникът трябва да докаже, че ще разполага с техните ресурси, като представи документи за поетите от третите лица задължения.

4.4. Третите лица трябва да отговарят на съответните критерии за подбор, за доказване на които участникът се позовава на техния капацитет, и за тях да не са налице основанията за отстраняване от процедурата.

4.5. Възложителят може да поиска от участника да замени посоченото от него трето лице, ако то не отговаря на някое от условията по т. 4.4.

4.6. Когато участникът в процедурата е обединение от физически и/или юридически лица, той може да докаже изпълнението на критериите за подбор с капацитета на трети лица при спазване на условията по т. 4.2. - 4.4.

4.7. Когато участникът в процедурата е клон на чуждестранно лице, той може, за доказване на съответствието с изискванията за икономическо и финансово състояние, технически и професионални способности, да се позове на ресурсите на търговеца, в случай, че представи доказателства, че при изпълнение на поръчката ще има на разположение тези ресурси.

#### **5. Подизпълнители:**

5.1. Участниците посочват в ЕЕДОП подизпълнителите и дела от поръчката, който ще им възложат, ако възнамеряват да ползват такива. Съответната информация се попълва в Част IV., Раздел В. от ЕЕДОП.

5.2. Подизпълнителите трябва да отговарят на **съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, който ще изпълняват**, и за тях да не са налице основания за отстраняване от процедурата.

5.3. Независимо от възможността за използване на подизпълнители, отговорността за изпълнението на договор за обществена поръчка е на изпълнителя.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



## **6. Удостоверения за регистрация в официален списък на одобрените стопански субекти:**

6.1. За доказване на личното състояние, на съответствието с критериите за подбор или на съответствие с техническите спецификации участникът може да представи удостоверение за регистрация в официален списък на одобрени стопански субекти или сертификат, издаден от сертифициращ орган. В тези случаи възложителят не може да отстрани участника от процедурата или да откаже да сключи договор с него на основание, че не е представил някой от изискуемите документи, при условие че съответните обстоятелства се доказват от представеното удостоверение или сертификат.

6.2. Възложителят може да изиска допълнително удостоверение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски и данъци, независимо от представеното от участника удостоверение за регистрация в официален списък на одобрени стопански субекти.

6.3. Възложителят признава еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки.

## **7. Допълнителни указания:**

7.1. При подаване на оферта участникът декларира липсата на основанията за отстраняване и съответствие с критериите за подбор чрез представяне на Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). В него се предоставя съответната информация, изисквана от възложителя, и се посочват националните бази данни, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация.

7.2. В част II., Раздел А. от ЕЕДОП участниците посочват единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждането на процедурата.

Когато участник в обществената поръчка е обединение, което не е юридическо лице, в Част II., Раздел А. от ЕЕДОП се посочва правната форма на участника (обединение/консорциум/друга), като в този случай се подава отделен ЕЕДОП за всеки участник в обединението.

- В случай, че обединението е регистрирано по БУЛСТАТ преди датата на подаване на офертата за настоящата обществена поръчка, се посочва БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждането на процедурата.





- В случай че обединението не е регистрирано, участникът следва да извърши регистрацията по БУЛСТАТ след уведомяването му за извършеното класиране и преди подписване на договора за възлагане на настоящата обществена поръчка.

7.3. В Част II., Раздел Б. от ЕЕДОП се посочват името/-ната и адреса/-ите на лицето/-ата, упълномощено/-и да представляват участника за целите на процедурата за възлагане на обществена поръчка.

## **VI. УКАЗАНИЯ ЗА ПОДГОТОВКА НА ОФЕРТАТА**

### **A. Общи указания:**

1. За да осигури прозрачност и създаде ясни и точни правила, законодателят е придал на процедурата за възлагане на обществена поръчка изключително формален характер, като всяко нарушение на процедурните правила препятства сключването на законосъобразен договор за изпълнение на обществената поръчка, което в крайна сметка затруднява оперативната работа на възложителя.

Избягването на горепосочените усложнения и предотвратяването на възможността предложение, което в максимална степен съответства на изискванията на възложителя да бъде отстранено от участие в процедурата по изключително формални причини, налага участниците да спазват стриктно настоящите указания и правилата на приложимата нормативна уредба. Представянето на оферта за участие в настоящата процедура задължава участникът да приеме напълно всички изисквания и условия, посочени в тези указания и документацията за участие, при спазване на Закона за обществените поръчки и правилника за неговото прилагане. Поставянето на различни от тези условия и изисквания от страна на участника не ангажира по никакъв начин възложителя.

2. При противоречие в текста на отделните документи от документацията по възлагане чрез „публично състезание“ на обществената поръчка, валиден е текста в документа с по-висок приоритет, като приоритетите на документите са в следната последователност:

- а). Обявление за обществената поръчка;
- б). Решение за обществената поръчка;
- в). Заповед за провеждане на процедура „публично състезание“ за възлагане на обществена поръчка;
- г) Техническа спецификация (Приложение № 1)
- д). Изисквания и указания за подготовка на офертата, реда и условията за провеждане на процедура „публично състезание“ за възлагане на обществена поръчка (Приложение № 2);
- е). Проект на договор за възлагане изпълнението на обществената поръчка (Приложение № 3);





ж). Образци за изготвяне на офертата за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

Документът с най-висок приоритет е посочен на първо място.

3. При подготовката на офертите участниците са длъжни да спазват изискванията на възложителя. Представените образци в документацията за участие и условията, описани в тях, са задължителни за участниците, като офертите им трябва да бъдат напълно съобразени с тези образци.

4. При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. Отговорността за правилното разбиране на условията от обявлението и указанията за участие се носи единствено от участниците.

5. Офертата се изготвя на български език и на хартиен носител. Приложеният към офертата Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) се представя в електронен вид – на подходящ оптичен носител, съгл. чл. 67, ал. 4 от ЗОП.

6. До изтичането на срока за подаване на офертите всеки участник може да промени, да допълни или да оттегли офертата си. Оттеглянето на офертата при всички случаи, вкл. и след изтичане на срока за подаване на оферти, преустановява участието в процедурата за възлагане на обществената поръчка.

7. Всеки участник в процедурата за възлагане на обществената поръчка има право да представи само една оферта. Не се допуска представянето на варианти на офертата. Представянето на оферта задължава участника да приеме напълно всички изисквания и условия, посочени в тази документация, при спазване на ЗОП.

8. Всеки участник може да подаде оферта за едната или за двете обособени позиции.

9. В процедурата за възлагане на обществената поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие да бъде подизпълнител на друг участник, не може да подава самостоятелно оферта

10. Свързани лица не могат да бъдат самостоятелни участници в една и съща процедура.

11. Офертата се подписва от лицето, представляващо участника или от надлежно упълномощено лице или лица, като в офертата се прилага пълномощното от представляващия.

12. Участниците могат да посочват в офертите си информация, която смятат за конфиденциална във връзка с наличието на търговска тайна. Участниците са длъжни, ако има условия за нарушаване на търговска тайна, да подадат декларация за конфиденциалност по чл. 102, ал. 1 от ЗОП (Образец № 7 от документацията за



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



участие). Когато участниците са се позовали на конфиденциалност, съответната информация не се разкрива от възложителя.

13. Участниците не могат да се позовават на конфиденциалност по отношение на предложенията от офертите им, които подлежат на оценка.

14. Разходите на участника, свързани с окомплектоването на офертата и подготовката на предложението за участие в процедурата, са за негова сметка. Участникът не може да има претенции към възложителя за направените от него разходи, включително и при отстраняване от участие в процедурата по възлагане на обществената поръчка.

### **Б. Подаване на офертата:**

1. Офертата се представя на български език в запечатана, непрозрачна опаковка от участника, или от упълномощен от него представител - лично или чрез пощенска или друга куриерска услуга с препоръчана пратка с обратна разписка.

2. Върху опаковката се посочват:

- наименованието на участника, включително участниците в обединението когато е приложимо;  
- адрес за кореспонденция, телефон и по възможност - факс и електронен адрес;

- наименованието на обществената поръчка.

3. Върху опаковката участникът изписва следното:

До Община Лясковец  
гр. Лясковец, пл. „Възраждане” № 1

### **Оферта**

за участие в „публично състезание” за възлагане на обществена поръчка с предмет:  
**„Организиране и провеждане на професионални и езикови обучения по проект:  
„Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното  
земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в  
селските райони в трансграничната област Румъния-България”**

по обособена позиция: ...

*(изброяват се позициите, за които участника подава оферта)*

\_\_\_\_\_

наименование на участника

\_\_\_\_\_

адрес за кореспонденция

\_\_\_\_\_

телефон, факс и електронен адрес



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България





## **В. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП):**

1. При подаване на оферта участникът декларира липсата на основанията за отстраняване и съответствие с критериите за подбор чрез представяне на единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). В него се предоставя съответната информация, изисквана от възложителя, и се посочват националните бази данни, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация.

2. Когато кандидатът или участникът е посочил, че ще използва капацитета на трети лица за доказване на съответствието с критериите за подбор или че ще използва подизпълнители, за всяко от тези лица се представя отделен ЕЕДОП, който съдържа информацията по т. 1.

### **а). Указания за подготовка на ЕЕДОП:**

При подаване на оферта участникът декларира липсата на основанията за отстраняване и съответствие с критериите за подбор чрез представяне на единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). В него се предоставя съответната информация, изисквана от възложителя, и се посочват националните бази данни, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация.

Когато участникът е посочил, че ще използва капацитета на трети лица за доказване на съответствието с критериите за подбор или че ще използва подизпълнители, за всяко от тези лица се представя отделен ЕЕДОП, който съдържа необходимата информация.

Участниците могат да използват ЕЕДОП, който вече е бил използван при предходна процедура за обществена поръчка, при условие че потвърдят, че съдържащата се в него информация все още е актуална. Участниците могат да използват възможността, когато е осигурен пряк и неограничен достъп по електронен път до вече изготвен и подписан електронно ЕЕДОП. В тези случаи към документите за подбор вместо ЕЕДОП се представя декларация, с която се потвърждава актуалността на данните и автентичността на подписите в публикувания ЕЕДОП, и се посочва адресът, на който е осигурен достъп до документа.

Когато изискванията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се отнасят за повече от едно лице, всички лица подписват един и същ ЕЕДОП.

Когато е налице **необходимост от защита на личните данни или при различие в обстоятелствата, свързани с личното състояние**, информацията относно изискванията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



попълва в отделен ЕЕДОП за всяко лице или за някои от лицата. В случаите, когато се подава повече от един ЕЕДОП, обстоятелствата, свързани с критериите за подбор, се съдържат само в ЕЕДОП, подписан от лице, което може самостоятелно да представлява съответния стопански субект.

Възложителят е посочил критериите за подбор и документите за тяхното доказване в обявлението, с което се оповестява откриването на процедурата.

Информацията за съответствие с критериите за подбор се предоставят чрез попълване в ЕЕДОП, част IV „Критерии за подбор“.

В ЕЕДОП се представят данни относно публичните регистри, в които се съдържа информация за декларираните обстоятелства или за компетентния орган, който съгласно законодателството на съответната държава е длъжен да предоставя информация за тези обстоятелства служебно на възложителя.

### **ВАЖНО!**

Съгласно чл. 67, ал. 4 от ЗОП във връзка с § 29, т. 5, б. „а“ от Преходните и заключителни разпоредби на ЗОП, в сила от 01 април 2018 г. **Единният европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) се представя задължително в електронен вид** (в този см. и Методическо указание № МУ-4/02.03.2018 г. на АОП, публикувано в Портала на обществените поръчки).

Образецът на еЕЕДОП е създаден чрез информационната система за еЕЕДОП, достъпна чрез Портала за обществени поръчки, секция РОП и е-услуги/Електронни услуги на Европейската комисия.

Електронният вид на Единният европейски документ за обществени поръчки е достъпен във формат PDF (подходящ за преглед) и XML (подходящ за компютърна обработка) на електронната страница на Община Лясковец, секция „Профил на купувача“, ведно с останалата документация за обществена поръчка.


### **б). Подготовка на ЕЕДОП чрез системата за електронен ЕЕДОП:**

Електронният ЕЕДОП (еЕЕДОП) се подготвя чрез използване на осигурената от Европейската комисия безплатна услуга – информационна система за еЕЕДОП. Системата дава възможност за попълване на образец онлайн, след което същият може да бъде изтеглен, подписан електронно и приложен към офертата. Системата дава възможност и за повторно използване на вече генериран еЕЕДОП. Системата е достъпна чрез Портала за обществени поръчки, секция РОП и е-услуги/ Електронни услуги на Европейската комисия, както и директно на адрес: <https://ec.europa.eu/tools/espd>.

Към настоящата документация се предоставя електронен образец на ЕЕДОП (еЕЕДОП) - файл, който е предназначен за използване в електронната система за еЕЕДОП.

За да попълни предоставения образец на еЕЕДОП е необходимо всеки участник да премине през следните стъпки:



**Interreg** 

[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



- В приложените към документацията образци се намира файл - „espd-request.xml”, който трябва да бъде съхранен на компютър.

- Отваря се интернет страницата на системата за еЕЕДОП и се избира български език.

- В долната част на отворилата се страницата под въпроса „*Wie ste?*” се маркира „*Икономически оператор*”.

- В новопоявилото се поле „*Искате да:*” се маркира „*Заредите файл ЕЕДОП*”.

- В новопоявилото се поле „*Качите документ*” се натиска бутона „*Избор на файл*”, след което трябва да бъде намерен и избран файла, който е запазен на компютъра в стъпка „а”.

- В новопоявилото се поле се избира мястото на дейност на предприятието на икономическия оператор и се натиска бутона „*Напред*”. Ще се зареди еЕЕДОП, който можете да бъде започнат да се попълва онлайн. След попълване на всеки раздел се преминава към следващия чрез натискане на бутона „*Напред*”. Когато се попълни целия документ, на последната му страница се появява бутон „*Преглед*”, чрез натискането на който се зарежда целият попълнен еЕЕДОП.

- След като се е заредил целият еЕЕДОП, в края на документа се появява бутон „*Изтегляне като*”, чрез натискането на който се появяват опциите за изтегляне на документа. Препоръчително е да се съхранят и двата формата на компютъра, за да може да се използва повторно при редактиране на документа.

- Изтегления \*.pdf файл се подписва електронно от **всички** задължени лица и се предоставя в електронен вид към документите за участие в процедурата.

#### **в). Предоставяне на ЕЕДОП при участие в процедурата:**

Един от възможните начини за предоставяне на ЕЕДОП в електронен вид е той да бъде цифрово подписан и приложен на подходящ оптичен носител към пакета документи за участие в процедурата.

Друга възможност за предоставяне е чрез осигурен достъп по електронен път до изготвения и подписан електронно ЕЕДОП. В този случай документът следва да е снабден с т.нар. времеви печат, който да удостоверява, че ЕЕДОП е подписан и качен на интернет адреса, към който се препраща, преди крайния срок за получаване на офертите.

#### **Г. Съдържание на опаковката:**

**1. Опис на представените документи, съдържащи се в офертата –** подписан и подпечатан.

**2. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) - в електронен вид за участника в съответствие с изискванията на закона и условията на възложителя, а когато е приложимо - и ЕЕДОП за всеки от**



Interreg

[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



участниците в обединението, което не е юридическо лице, както и за всеки подизпълнител и за всяко лице, чиито ресурси ще бъдат ангажирани в изпълнението на поръчката (Образец № 1 от документацията за участие) .

**3. Документи за доказване на предприетите мерки за надеждност (когато е приложимо).**

**4. Документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението (когато е приложимо)** – прилага се договорът за създаване на обединение (заверено от участника копие или оригинал) или друг документ.

С оглед предоставената му правна възможност в чл. 37, ал. 4 от ППЗОП, възложителят изисква от участник - обединение, което не е юридическо лице, да представи копие от документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението, както и следната информация във връзка с настоящата обществена поръчка:

- правата и задълженията на участниците в обединението;
- разпределението на отговорността между членовете на обединението;
- дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

При участие на обединение, договорът за обединение или документа, съдържащ правното основание за създаване на обединението, следва да съдържа клаузи, които да гарантират, че:

- всички членове на обединението са отговорни, заедно и поотделно, при изпълнението на договора за възлагане на обществена поръчка, сключен в резултат на проведената процедура;

- всички членове на обединението са длъжни да останат в състава на обединението за целия период на изпълнение на договора за възлагане на обществена поръчка, сключен в резултат на проведената процедура.

Не се допускат никакви промени в състава на обединението – участник след подаването на офертата.

Когато определеният изпълнител е неперсонифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът за обществена поръчка се сключва, след като изпълнителят представи пред възложителя заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ на създаденото обединение. Ако обединението се състои от чуждестранни физически и/или юридически лица, те представят еквивалентен документ за регистрация от държавата, в която са установени.

Възложителят не поставя изискване за създаване на юридическо лице в случай, че избраният за изпълнител участник е обединение от физически и/или юридически лица.





**5. Декларация по чл. 10, т. 2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари - Образец № 7.**

**6. Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици – Образец № 8.**

**7. Техническото предложение за изпълнение на поръчката –** Техническото предложение на всеки участник се изготвя по приложения в документацията образец - Образец № 2.1. и/или Образец № 2.2, в зависимост от обособената позиция/обособените позиции, за които участва.

Техническото предложение включва:

- документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника - оригинал или нотариално заверено копие – когато е приложимо;

- предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя;

- декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договор;

- декларация за срока на валидност на офертата;

- декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, закрила на заетостта и условията на труд.

Когато участникът подава оферта и за двете обособени позиции, то за всяка от обособените позиции се представя отделно Техническо предложение по съответния образец (Образец № 2.1. и Образец № 2.2.).

Всеки участник следва да направи техническо предложение относно това по какъв начин ще изпълни предмета на поръчката и съответно - обособената позиция, ако участникът подава оферта само за една обособена позиция. Всеки участник трябва да направи предложение за изпълнение на всички основни дейности включени за обособената позиция, за която участва, заедно с предлаганата логистика и останалите задачи, свързани с организирането на отделните обучения в съответствие с изискванията, посочени в Техническата спецификация (Приложение № 1) от утвърдената от възложителя документация за участие.

Предложението на участника относно начина на изпълнение на поръчката следва да бъде представено под формата на **Обяснителна записка**, съдържаща следното:

а). за **Обособена позиция 1**. Провеждане на професионални обучения по определени тематични модули:





- Концепция за провеждане на професионални обучения по определени тематични модули, съдържаща цел и очаквани резултати на обученията; подходи за подбор на участници; методите, средствата, техниките, които ще бъдат използвани за извършването на идентификацията на подходящите за включване в обучение лица и за анализа на профила на лицата, както и за обратна връзка;

- Учебен план и структурирана учебна програма за всеки тематичен модул като бъдат посочени темите, продължителността/разпределението на темите в обучението и максималния брой участници, които могат да бъдат обучени в рамките на един модул;

- Образци на учебни и изпитни материали, които ще бъдат използвани в обучението, както и образец на сертификат, който ще бъде издаван на участниците за участие във всеки тематичен модул;

- Предложена организация за изпълнение на Обособена позиция 1., от която да е видно, че при изпълнение на обществената поръчка участниците са се съобразили със заложените изисквания на възложителя и тези в Техническата спецификация (Приложение № 1).

б). за **Обособена позиция 2.** Провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език:

- Концепция за провеждане на езикови обучения по румънски език и по английски език, съдържаща цел и очаквани резултати на обученията; подходи за подбор на участници; методите, средствата, техниките, които ще бъдат използвани за извършването на идентификацията на подходящите за включване в обучение лица и за анализа на профила на лицата, както и за обратна връзка;

- Учебен план и структурирана учебна програма за всяко чуждоезиково обучение като се посочат темите, продължителността на обучението и максималния брой участници, които могат да бъдат обучени в рамките на една сесия;

- Образци на учебни и изпитни материали, които ще бъдат използвани в обучението, както и образец на сертификат, който ще бъде издаван на участниците за участие в чуждоезиково обучение и за придобито ниво;

- Предложена организация за изпълнение на Обособена позиция 2., от която да е видно, че при изпълнение на обществената поръчка участниците са се съобразили със заложените изисквания на възложителя и тези в Техническата спецификация (Приложение № 1)

### **ВАЖНО!**

Ако техническото предложение на участниците не съдържа пълно описание на начина на изпълнение на обществената поръчка по съответната обособена позиция съгласно изискванията на възложителя, те ще бъдат отстранени от участие в процедурата.





**8. Ценово предложение за изпълнение на поръчката** – В опаковката с офертата на всеки участник се прилага **отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри по обособена позиция ...”** в зависимост от това за коя обособена позиция участва дадения участник, в който плик се съдържа ценовото предложение за съответната обособена позиция. Ценовото предложение за изпълнение на обособената позиция от предмета на поръчката се изготвя по съответния образец (Образец № 3.1. и/или Образец № 3.2.).

**ВАЖНО!**

*Извън плика с надпис „Предлагани ценови параметри” не трябва да е посочена никаква информация относно цената. Участници, които са включили някъде в офертата си извън плика с надпис „Предлагани ценови параметри” елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея), ще бъдат отстранени от участие в процедурата.*

Участниците следва да полагат необходимата грижа и внимание при изготвянето на ценовите предложения на офертите си, като допуснатите от тях пропуски и грешки, вкл. технически, аритметични и др., рефлектират изцяло в тяхната правна сфера с оглед разпоредбата на чл. 101, ал. 5 от ЗОП, предвиждаща задължението при изготвяне на офертата всеки участник да се придържа точно към обявените от възложителя условия. Отговорност за евентуално допуснати грешки или пропуски в изчисленията на предложената цена носи единствено участникът в процедурата по възлагане на обществената поръчка.

При наличие на аритметични, технически и др. неточности и грешки в ценовите предложения на участниците, комисията ще изследва по какъв начин те се отразяват върху окончателното предложение на участника, т.е. ще установи доколко предложението на участника е ясно и безусловно направено, както и как влияят допуснатите неточности на процеса на оценяване и дали аритметичната/техническата неточност на участника се отразява на яснотата на направеното ценово предложение.

Наличието на технически и аритметични грешки, които неизменно налагат промяна (корекция) на ценовите предложения на офертите е недопустимо съгл. разпоредбите на ЗОП и ППЗОП и участниците, които са ги допуснали ще бъдат отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка. При наличие на допуснати несъответствия и грешки в офертата на даден участник, възложителят не следва да носи отговорност за последствията от това, да тълкува волята на участника и/или да извършва допълнителни действия за отстраняването им.

При несъответствие между цифровата и изписаната с думи цена, ще се взема в предвид изписаната с думи.

**9. Декларация за конфиденциалност по чл. 102, ал. 1 от ЗОП (Образец № 9) - когато е приложимо.**





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



### **\*Забележка:**

Съгласно чл. 102 от ЗОП участниците могат да посочват в офертите си информация, която смятат за конфиденциална във връзка с наличието на търговска тайна. Когато кандидатите и участниците са се позовали на конфиденциалност, съответната информация не се разкрива от възложителя.

Участниците не могат да се позовават на конфиденциалност по отношение на предложенията от офертите им, които подлежат на оценка.

### **Д. Изисквания към документите:**

1. Документите и данните в офертата се подписват само от лица, които могат да представляват съответния участник, съгласно удостоверението за актуално състояние или упълномощени за това лица. Във втория случай се изисква да се представи пълномощно за изпълнението на такива функции.

2. Всички документи, свързани с предложението, следва да бъдат на български език. Ако в офертата са включени документи на чужд език, то следва да са придружени от превод на български език.

3. По техническото и ценовото предложение не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции.

### **Е. Срок на валидност на офертите:**

1. Срокът на валидност на офертите трябва да бъде не по-малко от 3 (три) месеца, считано от крайния срок за получаване на офертите.

Срокът започва да тече от датата, определена за краен срок за получаване на офертите. Срокът на валидност на офертите представлява времето, през което участниците са обвързани с условията на представените от тях оферти.

*\*Съгласно чл. 72, ал. 1 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД), срокът, който се брои по месеци, изтича в съответното число на последния месец; ако този месец няма съответно число, срокът изтича в последния му ден.*

2. Възложителят може да кани участниците да удължат срока на валидност на офертите до сключване на договора за обществената поръчка.

Участникът ще бъде отстранен от участие в процедурата за възлагане на настоящата обществена поръчка, ако след поканата и в определения в нея срок откаже да удължи срока на валидност на офертата или ако представи оферта с по-кратък срок за валидност.

## **VII. МЯСТО И СРОК ЗА ПОДАВАНЕ И ОТВАРЯНЕ НА ОФЕРТИТЕ**

1. Офертите се приемат до **17:00 часа на 24.08.2018 г.** в Информационния център на Община Лясковец, на адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане” № 1.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*





Всеки участник следва да осигури своевременното получаване на офертата от възложителя.

2. Срок и място за отваряне на офертите – офертите представени в определения срок, се отварят на **27.08.2018 г. от 10:00 часа** в Залата на общинския съветник в сградата на Община Лясковец на адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане“ № 1, ет. 1.

### **VIII. КРИТЕРИЙ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА**

1. Обществената поръчка се възлага въз основа на „икономически най-изгодната оферта“. Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерий за възлагане „най-ниска цена“ съгл. чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП.

2. Класирането на участниците, чиито оферти са допуснати до участие за съответната позиция, се извършва въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“ за съответната обособена позиция.

При оценка на офертите се съпоставят предложените от участниците обща стойност за изпълнение на поръчката за съответната обособена позиция, съгласно приетия критерий за оценка от възложителя, и се изготвя класиране, като сравняваните цени се подреждат в низходящ ред.

3. Участникът, предложил най-ниска цена за съответната обособена позиция се класира на първо място и се определя за изпълнител на обществената поръчка по съответната обособена позиция.

4. Когато предлаганата цена за съответната обособена позиция е една и съща в две или повече оферти комисията провежда публично жребий за определяне на изпълнител между класираните на първо място оферти.

### **IX. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ОФЕРТИТЕ**

1. Разглеждането и оценката на офертите се осъществява от комисия, назначена от възложителя. Комисията се състои от нечетен брой членове, като в състава ѝ задължително се включва правоспособен юрист.

2. Действията на комисията се протоколират, като резултатите от работата ѝ се отразяват в доклад до възложителя.

3. Решенията на комисията се вземат с мнозинство от членовете ѝ. Когато член на комисията е против взетото решение, той подписва протокола с особено мнение и писмено излага мотивите си.

4. Комисията за разглеждане и оценка на офертите започва работа след получаване на представените оферти и протокола за предаване на офертите на председателя на комисията.

5. Получените оферти се отварят на датата, посочена в обявлението на обществената поръчка, на публично заседание, на което могат да присъстват





участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване.

6. Комисията отваря по реда на тяхното постъпване запечатаните непрозрачни опаковки и оповестява тяхното съдържание и проверява за наличието на отделен запечатан плик с надпис „Предлагани ценови параметри“.

7. Най-малко трима от членовете на комисията подписват техническото предложение и плика с надпис „Предлагани ценови параметри“.

8. Комисията предлага по един от присъстващите представители на другите участници да подпише техническото предложение и плика с надпис „Предлагани ценови параметри“.

9. След извършване на горните действия приключва публичната част от заседанието на комисията.

10. Комисията разглежда документите за съответствие с изискванията към личното състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя, и съставя протокол.

11. Когато установи липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка, или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, комисията ги посочва в протокола по т. 10 и изпраща протокола на всички участници в деня на публикуването му в профила на купувача.

12. В срок до 5 работни дни от получаването на протокола по т. 10 участниците, по отношение на които е констатирано несъответствие или липса на информация, могат да представят на комисията нов ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация. Допълнително предоставената информация може да обхваща и факти и обстоятелства, които са настъпили след крайния срок за получаване на оферти или заявления за участие.

13. С оглед възможността, предвидена чл. 67, ал. 5 от ЗОП, възложителят чрез помощния си орган – комисията, може да изисква от участниците по всяко време да представят всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на процедурата.

14. Възможността по т. 12 се прилага и за подизпълнителите и третите лица, посочени от участника. Участникът може да замени подизпълнител или трето лице, когато е установено, че подизпълнителят или третото лице не отговарят на условията на възложителя, когато това не води до промяна на техническото предложение.





15. След изтичането на срока по т. 12 комисията пристъпва към разглеждане на допълнително представените документи относно съответствието на участниците с изискванията към личното състояние и критериите за подбор.

16. На всеки етап от процедурата комисията може при необходимост:

- да иска разяснения за данни, заявени от участниците и/или
- да проверява заявените данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица.

17. Комисията разглежда допуснатите оферти и проверява за тяхното съответствие с предварително обявените условия. Комисията не разглежда техническите предложения на участниците, за които е установено, че не отговарят на изискванията за лично състояние и на критериите за подбор.

18. Ценовото предложение на участник, чиято оферта не отговаря на изискванията на възложителя, не се отваря.

19. Не по-късно от два работни дни преди датата на отваряне на ценовите предложения комисията обявява чрез съобщение в профила на купувача датата, часа и мястото на отварянето.

На публично заседание, на което могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване комисията обявява резултатите от оценяването на офертите по другите показатели, след което отваря ценовите предложения и ги оповестява.

20. Когато предложение в офертата на участник, свързано с цена или разходи, което подлежи на оценяване, е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка, възложителят изисква подробна писмена обосновка за начина на неговото образуване, която се представя в 5-дневен срок от получаване на искането. Обосновката може да се отнася до:

- икономическите особености на предоставяните услуги;
- избраните технически решения или наличието на изключително благоприятни условия за участника за предоставянето на услугите;
- оригиналност на предложеното от участника решение по отношение на услугите;
- спазването на задълженията по чл. 115 от ЗОП;
- възможността участникът да получи държавна помощ.

21. Получената обосновка се оценява по отношение на нейната пълнота и обективност относно обстоятелствата по т. 20, на които се позовава участникът.

При необходимост от участника може да бъде изискана уточняваща информация. Обосновката може да не бъде приета и участникът да бъде отстранен



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



само когато представените доказателства не са достатъчни, за да обосноват предложената цена или разходи.

22. Не се приема оферта, когато се установи, че предложените в нея цена или разходи са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средните стойности на съответните предложения в останалите оферти, защото не са спазени норми и правила, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в Приложение № 10 от ЗОП.

23. Не се приема оферта, когато се установи, че предложените в нея цена или разходи са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти поради получена държавна помощ, когато участникът не може да докаже в предвидения срок, че помощта е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на чл. 107 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)\*.

*\*Чл. 107 „Държавни помощи” от ДФЕС:*

1. Освен когато е предвидено друго в Договорите, всяка помощ, предоставена от държава-членка или чрез ресурси на държава-членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите-членки, е несъвместима с вътрешния пазар.

2. За съвместими с вътрешния пазар се считат:

а) помощи със социален характер, предоставени на отделни потребители при условие, че тези помощи се предоставят, без да се прави разграничение по отношение на произхода на засегнатите стоки;

б) помощи за отстраняване на щети, причинени от природни бедствия или други извънредни събития;

в) помощи, предоставени на икономиката в отделни региони на Федерална република Германия, които са засегнати от разделението на Германия, доколкото тези помощи са необходими, за да се компенсират икономическите затруднения, предизвикани от това разделение. Пет години след влизането в сила на Договора от Лисабон, Съветът, по предложение на Комисията, може да приеме решение за отмяна на настоящата буква.

3. За съвместими с вътрешния пазар могат да се приемат:

а) помощите за насърчаване на икономическото развитие на региони, където жизненото равнище е необичайно ниско или където има високо равнище на непълна заетост, както и на регионите, посочени в член 349, като се вземе предвид структурната, икономическата и социалната ситуация в тях;



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



б) помощите за насърчаване изпълнението на важен проект от общоевропейски интерес или за преодоляването на сериозни затруднения в икономиката на държава-членка;

в) помощите, които имат за цел да улеснят развитието на някои икономически дейности или на някои икономически региони, доколкото тези помощи не засягат по неблагоприятен начин условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес;

г) помощите за насърчаване на културата и опазване на наследството, доколкото тези помощи не засягат условията на търговия и конкуренция в рамките на Съюза в степен, противоречаща на общия интерес;

д) такива други видове помощи, каквито могат да бъдат определени с решение на Съвета, по предложение на Комисията.

24. Когато участникът не представи в срок писмената обосновка или комисията прецени, че посочените обстоятелства не са обективни, комисията предлага участника за отстраняване от процедурата.

25. Комисията класира участниците по степента на съответствие на офертите с предварително обявените от възложителя условия.

26. Комисията изготвя доклад за резултатите от работата си. Към доклада се прилагат всички документи, изготвени в хода на работа на комисията, като протоколи, оценителни таблици, мотивите за особените мнения и др. Докладът на комисията се подписва от всички членове и се предава на възложителя заедно с цялата документация.

27. Процедурата завършва с решение по чл. 108 от ЗОП:

- за определяне на изпълнител по договор за обществена поръчка
- за прекратяване на процедурата.

## **Х. ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА. ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ**

### **1. Договор за обществена поръчка**

1.1. Възложителят сключва с определения изпълнител писмен договор за обществена поръчка, при условие че при подписване на договора определеният изпълнител изпълни условията на чл. 112, ал. 1 от ЗОП:

а). представи документ за регистрация в съответствие с изискването по чл. 10, ал. 2 от ЗОП;

б). изпълни задължението по чл. 67, ал. 6 от ЗОП. Съгласно ал. чл. 67, ал. 6 от ЗОП, преди сключването на договора за обществена поръчка, възложителят изисква от участника, определен за изпълнител, да предостави актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор. Документите се представят и за подизпълнителите и третите лица, ако има такива.

в). представи определената гаранция за изпълнение на договора.

г). извърши съответна регистрация, представи документ или изпълни друго изискване, което е необходимо за изпълнение на поръчката съгласно изискванията на нормативен или административен акт и е поставено от възложителя в условията на обявената поръчка.

Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.

1.2. Възложителят не сключва договор, когато участникът, класиран на първо място:

а). откаже да сключи договор;

б). не изпълни някое от условията по т. 1.1. или

в). не докаже, че не са налице основания за отстраняване от процедурата.

В тези случаи възложителят може да измени влязлото в сила решение в частта за определяне на изпълнител и с мотивирано решение да определи втория класиран участник за изпълнител.

1.3. Договорът трябва да съответства на проекта на договор, приложен в документацията, допълнен с всички предложения от офертата на участника, въз основа на които последният е определен за изпълнител на поръчката. Промени в проекта на договор се допускат по изключение, когато е изпълнено условието по чл. 116, ал. 1, т. 5 от ЗОП (се налагат изменения, които не са съществени) и са наложени от обстоятелства, настъпили по време или след провеждане на процедурата.

1.4. Възложителят сключва договора в едномесечен срок след влизането в сила на решението за определяне на изпълнител или на определението, с което е допуснато предварително изпълнение на това решение, но не преди изтичане на 14-дневен срок от уведомяването на заинтересованите участници за решението за определяне на изпълнител.

1.5. Възложителят може да сключи договор за обществена поръчка преди изтичането на 14-дневния срок от уведомяването на заинтересованите участници за решението за определяне на изпълнител в хипотезата на 112, ал. 7, т. 2 от ЗОП - определеният за изпълнител е единственият заинтересован участник и няма заинтересовани кандидати.

## **2. Договор за подизпълнение**

2.1. Участникът, определен за изпълнител, сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата.



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



2.2. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП:

а). подизпълнителите отговарят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, които ще изпълняват, и за тях да не са налице основания за отстраняване от процедурата.

б). замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

- за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;

- новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.

2.3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

## **XI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

Участникът, определен за изпълнител, представя гаранция за изпълнение на договора за обществена поръчка при сключване на договора. В противен случай договор за обществена поръчка не се подписва с участника, определен за изпълнител.

Гаранцията за изпълнение е в размер на **3% (три процента)** от стойността на договора без ДДС. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение.

Гаранцията за изпълнение съгласно чл. 111, ал. 5 от ЗОП се представя в една от следните форми:

- парична сума, внесена по банкова сметка на Община Лясковец, като в този случай всички банкови разходи, свързани с превода на сумата са за сметка на изпълнителя:

Банка ДСК ЕАД

BIC: STSABGSF

IBAN: BG63STSA93003300180001

- оригинал на безусловна и неотменяема банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Община Лясковец. В случай, че





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



изпълнителят представя банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията, независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения. При учредяване на банкова гаранция, при сключване на договора за обществена поръчка се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема като покрива 100 % (сто процента) от стойността на гаранцията за изпълнението му със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни.

- застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. Застраховката трябва да е със срок на валидност срока на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на договора и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорност по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на изпълнителя.

**\*Забележка:**

*В случай, че участникът избере гаранция за изпълнение под формата на застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, то тогава изпълнителят е длъжен да поддържа валидна застрахователната полица за целия срок на договора.*

В случай, че гаранцията е под формата на парична сума или банкова гаранция, същата може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката.

Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за обществена поръчка.

## **XII. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА СРОКОВЕ**

1. Сроковете, посочени в тази документация се изчисляват, както следва:

- когато срокът е посочен в дни, той изтича в края на последния ден на посочения период;



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



- когато последният ден от един срок съвпада с официален празник или почивен ден, на който трябва да се извърши конкретно действие, счита се, че срокът изтича в края на първия работен ден, следващ почивния.

2. Сроковете в документацията са в календарни дни. Когато срокът е в работни дни, това е изрично указано при посочването на съответния срок.

3. По неуредените въпроси от настоящата документация ще се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки, Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки и действащото българско законодателство.

**Забележка:**

*Съгласно чл. 72 от ЗЗД, срок, който се брои по месеци, изтича в съответното число на последния месец; ако този месец няма съответно число, срокът изтича в последния му ден. Срок, който се брои по седмици, изтича в съответния ден на последната седмица. Когато срокът се брои по дни, не се брои денят на събитието или на момента, от който започва да тече срокът. Срокът изтича в края на последния ден.*



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*



## ПРИЛОЖЕНИЕ № 3.1.

### СТАНДАРТИЗИРАН ОБРАЗЕЦ НА ДОГОВОР за възлагане на обществена поръчка за услуги № .....

Днес, .....2018 г., в гр. Лясковец, между:

**1. Община Лясковец**, с адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане“ № 1, тел. 0619/2-20-55, факс: 0619/ 2-20-45, интернет адрес: [www.lyaskovets.net](http://www.lyaskovets.net), e-mail: [obshtina@lyaskovets.net](mailto:obshtina@lyaskovets.net), с БУЛСТАТ 000133844 и номер п ЗДДС BG000133844 представлявана от д-р Ивелина Гецова, в качеството си на Кмет на общината и Даниела Илиева – главен счетоводител, наричан/а/о за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**2. ....**, със седалище и адрес на управление: ....., ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код ..... и ДДС номер ....., представлявано от ....., в качеството на ....., съгласно ..... (документ или акт, от който произтичат правомощията на лицето или лицата, представляващи изпълнителя – ако е приложимо), наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Решение № .....2017 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „**Провеждане на професионални и езикови обучения по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България**” по две обособени позиции,

се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за следното:



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България



## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави, срещу възнаграждение и при условията на този договор, следната услуга: **организиране и провеждане на професионални и езикови обучения по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния – България по Обособена позиция 1. Организиране и провеждане на професионално обучение по определени тематични модули, наричана за краткост „услугата“.**

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави услугата в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и чрез лицата, посочени в Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, съставляващи съответно Приложения № 1, 2, 3 и 4 към този договор („приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

## II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 4.** Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от страните и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от страните задължения по договора.

**Чл. 5.** Срокът за изпълнение на услугите е .....(.....) календарни дни, считано от датата на влизане в сила на настоящия договор.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на договора в конферентната зала на Транс-граничния Бизнес инкубатор за екотуризъм и биологично земеделие в Община Лясковец, находяща се на адрес: гр. Лясковец, общ. Лясковец, обл. Велико Търново, ул. „Бузлуджа“ № 1.



### III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 7. (1).** За предоставянето на услугата, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на ..... лв. (.....) лева без ДДС и ..... (.....) лева с ДДС (наричана по-нататък „цената“ или „стойността на договора“), съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3

**(2).** В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението и за неговите подизпълнители, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(3).** Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/крайна за времето на изпълнение на договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**Чл. 8.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената по този Договор, както следва:

а). авансово плащане в размер на 20 % (двадесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на подписването на договора;

б). междинно плащане в размер на 30 % (тридесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от приемане на изпълнението на 3-ти модул от професионалното обучение.

в). окончателно плащане в размер на 50 % (петдесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.

**Чл. 9. (1)** Всяко плащане по този договор, с изключение на авансовото плащане по чл. 8, б. „а“ от договора, се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените услуги за съответната дейност, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

2. приемо-предавателен протокол за приемане на услугите за съответната дейност, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на отчета по т. 1, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI. Предаване и приемане на изпълнението от договора и

3. фактура за дължимата сума за съответната дейност, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.





(2). Авансовото плащане по чл. 8, б. „а” от договора, се извършва въз основа на фактура за дължимата сума за услугата, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) календарни дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 10. (1)** Всички плащания по този договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка:.....

BIC: .....

IBAN:.....

(2). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

#### IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 11.** При подписването на този договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3% (три процента) от стойността на договора без ДДС, а именно .....лв. (..... лева) („гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора.

**Чл. 12. (1).** В случай на изменение на договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора, в срок до 10 (десет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2). Действията за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 13 от договора; и/или

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 14 от договора и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 15 от договора.



**Чл. 13.** Когато като гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: „Банка ДСК” ЕАД  
BIC: STSABGSF  
IBAN: BG63STSA93003300180001

**Чл. 14. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

**(2).** Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

**(2).** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 16. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.



**(2).** Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 10 от договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице/изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

**(3).** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 18.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на договора в срок до 10 дни след датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 19.** Във всеки случай на задържане на гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 20.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 10 (десет) дни да допълни гаранцията за изпълнение, като внесе



усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от договора.

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 22.** Изброяването на конкретни права и задължения на страните в този раздел от договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от страните.

**Чл. 23.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 10 от договора;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на договора.

**Чл. 24.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и приложенията;

2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетите/докладите/разработките/материалите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;

3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от договора;





6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП.

7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този договор;

8. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

9. да разработи учебен план и подробно структурирана учебна програма за провеждане на обучението;

10. да осигури и предостави на обучаващите се за своя сметка работни материали: учебни и информационни материали, в това число и на електронен носител.

11. да осигури квалифицирани преподаватели по всички обучителни модули;

12. да регистрира участниците в обучението чрез изготвяне на списъци за присъствие с оригинални подписи на участниците.

13. да осигури цялостно обезпечаване на провеждането на обучението за своя сметка както следва:

- техническо оборудване (мултимедия, екран, преносим компютър, флипчарт с консумативи; интернет връзка; електрозахранване за лаптопи, мултифункционално устройство за печат и/или други необходими);

- пакет с офис материали учебни за всеки обучаван (тетрадка/тефтер, химикал, бадж);

- осигуряване на минимум една кафе пауза (включваща кафе, чай и минерална вода) и един обяд (включващ кетърингов обяд и безалкохолна напитка) за всеки обучаван за всеки ден от проведеното професионално обучение;

14. да издаде сертификати на участниците за преминалото обучение;

15. да проведе анкета сред участниците в обучението с цел получаване на обратна връзка, анализ на постигнатите резултати и други;

16. да спази изискванията за визуализация и публичност и осигуряване на снимков материал;

17. при необходимост да подsigури за собствена сметка транспорт на обучаващите до и от населеното място, в което ще се проведе обучението, но не повече от 60 км. от гр. Лясковец, както и настаняване в хотел минимум 2 звезди (нощувка и закуска) за не повече от 10% (десет процента) от включените в съответния модул от професионално обучение обучавани лица.



18. да разработи в електронен формат учебните и информационни материали за всяко от 6-те тематични обучения;

19. да поеме цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди и наранявания от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на услугата или като последица от него;

20. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

21. да спазва поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали, както и да спазва изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 37 от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006 г. и приложимото национално законодателство;

22. да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;

23. да изготви и представи приемно предавателни протоколи за изпълнение на всяка задача;

24. да спазва изискванията на възложителя и действащите нормативни изисквания за този вид дейност, както и Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules.html>;

25. да спазва изискванията за визуализация на Програма Интеррег V-A Румъния - България, съфинансиран от Европейския фонд за регионално развитие и от националните бюджети на Република Румъния и Република България като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информирание и публичност в съответствие с Програма Interreg V-A Румъния - България, намиращи се в Анекс 21 от Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес:

<http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules.html>;

26. да издаде съответната/ите фактура/и, в които изрично посочва, че услугата е извършена по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния-България”, № 16.4.2.070, изпълняван по Програма „Интеррег V-A Румъния – България”;



27. да пази търговската и професионална тайна на възложителя, които са му станали известни в процеса на изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят няма право да разгласява, разпространява (възмездно и/или безвъзмездно, от свое и/или от чуждо име) информацията, до която има достъп във връзка с изпълнението на този договор;

28. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно бенефициента относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

29. да предостави възможност на органите на финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчитането, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с предмета на договора;

30. да съхранява документацията по предходната точка, указани в чл. 41 на Решение на Съвета 2007/435/ЕО от 25.06.2007 г. и чл. 15 на Решение на Комисията 2008/457/ЕО от 05.03.2008 година. Изпълнителят се задължава в срок от 3 години след приключване на Програма Interreg V-A Румъния - България за програмен период 2014-2020 да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки, чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с изпълнението на този договор.

31. всички материали и дейности да са в съответствие с наръчника за визуална идентичност на програмата за Трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Румъния - България 2014-2020, намиращ се на сайта на Програмата: [www.cbcrmaniabulgaria.eu](http://www.cbcrmaniabulgaria.eu).

32. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия договор. В срок до 3 (три)] дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

**Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да изисква и да получи услугите в уговорения срок, количество и качество;





2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него отчети/доклади/разработки/материали или съответна част от тях;

4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от отчетите/докладите/разработките/материалите, в съответствие с уговореното в чл. 29 от договора;

5. да не приеме някои от отчетите/докладите/разработките/материалите, в съответствие с уговореното в чл. 28 от договора;

**Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на услугите, когато отговаря на уговореното, по реда и при условията на този договор;

2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от договора;

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 16 - 20 от договора.

## VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл. 27.** Предаването на изпълнението на услугите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от страните („приемо-предавателен протокол“).

**Чл. 28. (1).** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на уговореното;

2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже



приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното и в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по договора.

(2). Окончателното приемане на изпълнението на услугите по този договор се извършва с подписване на окончателен приемо-предавателен протокол, подписан от страните в срок до 5 (пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 29–33 от договора.

## VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 29.** При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет на сто) от цената за всеки ден забава, но не повече от 20% (двадесет процента) от стойността на договора.

**Чл. 30.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделните дейности или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответния етап или дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 31.** При разваляне на договора поради виновно неизпълнение на някоя от страните, виновната страна дължи неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на договора.

**Чл. 32.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този договор неустойка чрез задържане на сума от гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 33.** Плащането на неустойките, уговорени в този договор не ограничава правото на изправната страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.



## VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 34. (1).** Този договор се прекратява:

1. с изтичане на срока на договора;
2. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 5 (пет) работни дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици;
6. в други случаи, предвидени в този договор или в действащото законодателство.

**(2).** Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от страните.

**Чл. 35. (1).** Всяка от страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

**(2).** За целите на този договор, страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от датата на влизане в сила;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.



**(3).** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 36.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

**Чл. 37.** Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правопримство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а). да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б). да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети/разработки/доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в). да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на договора.

**Чл. 38.** При предсрочно прекратяване на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства. Когато прекратяването на договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на договора до тяхното връщане.

## IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 39. (1).** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.



**(2).** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на приложенията имат предимство пред разпоредбите на договора.

**Чл. 40.** При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен/са длъжни да спазва/-т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

**Чл. 41. (1)** Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора („конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(2).** С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**(3).** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.





**(4).** Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

**Чл. 42.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

**Чл. 43. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

**(2).** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

**(3).** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 10 (десет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети,



произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по договора.

**(4).** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

**Чл. 44.** Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

**Чл. 45.** Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

**Чл. 46. (1).** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2).** За целите на този договор „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3).** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) работни дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4).** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**(5).** Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;

2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила или



3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

**(6).** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

**Чл. 47.** В случай, че някоя от клаузите на този договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

**Чл. 48. (1).** Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2).** За целите на този договор данните и лицата за контакт на страните са, както следва:

1. За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: .....

Тел.: .....

Факс: .....

e-mail: .....

Лице за контакт: .....

2. За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: .....

Тел.: .....

Факс: .....

e-mail: .....

Лице за контакт: .....

**(3).** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

4. датата на приемането – при изпращане по факс;

5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4).** Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се



счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5). При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Чл. 50.** За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

**Чл. 51.** Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

**Чл. 52.** Този договор се състои от ... (...) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

**Чл. 53.** Към този договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

- Приложение № 1 – Техническа спецификация;
- Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;
- Приложение № 5 – Гаранция за изпълнение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**





## ПРИЛОЖЕНИЕ № 3.2.

### СТАНДАРТИЗИРАН ОБРАЗЕЦ НА ДОГОВОР за възлагане на обществена поръчка за услуги № .....

Днес, .....2018 г., в гр. Лясковец, между:

**1. Община Лясковец**, с адрес: гр. Лясковец, пл. „Възраждане” № 1, тел. 0619/2-20-55, факс: 0619/ 2-20-45, интернет адрес: [www.lyaskovets.net](http://www.lyaskovets.net), e-mail: [obshtina@lyaskovets.net](mailto:obshtina@lyaskovets.net), с БУЛСТАТ 000133844 и номер п ЗДДС BG0001338444 представлявана от д-р Ивелина Гецова, в качеството си на Кмет на общината и Даниела Илиева – главен счетоводител, наричан/а/о за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**2.** ....., със седалище и адрес на управление: ....., ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код ..... и ДДС номер ....., представлявано от ....., в качеството на ....., съгласно .....  
(документ или акт, от който произтичат правомощията на лицето или лицата, представляващи изпълнителя – ако е приложимо), наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Решение № .....2017 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Провеждане на професионални и езикови обучения по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния - България” по две обособени позиции,

се сключи този договор („**Договора/Договорът**“) за следното:





## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави, срещу възнаграждение и при условията на този договор, следната услуга: **организиране и провеждане на професионални и езикови обучения по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния – България по Обособена позиция 2. Организиране и провеждане на езиково обучение по румънски език и по английски език, наричана за краткост „услугата“.**

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави услугата в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и чрез лицата, посочени в Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, съставляващи съответно Приложения № 1, 2, 3 и 4 към този договор („приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

## II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 4.** Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от страните и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от страните задължения по договора.

**Чл. 5.** Срокът за изпълнение на услугите е ..... (.....) календарни дни, считано от датата на влизане в сила на настоящия договор.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на договора в конферентната зала на Трансграничния Бизнес инкубатор за екотуризм и биологично земеделие в Община Лясковец, находяща се на адрес: гр. Лясковец, общ. Лясковец, обл. Велико Търново, ул. „Бузлуджа“ № 1.



### III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 7. (1).** За предоставянето на услугата, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на ..... лв. (.....) лева без ДДС и ..... (.....) лева с ДДС (наричана по-нататък „цената“ или „стойността на договора“), съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3

**(2).** В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението и за неговите подизпълнители, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(3).** Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/крайна за времето на изпълнение на договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**Чл. 8.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената по този Договор, както следва:

а). авансово плащане в размер на 20 % (двадесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на подписването на договора;

б). междинно плащане в размер на 30 % (тридесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от приемане на изпълнението на 50 % от учебната програма по обучението от обособената позиция.

в). окончателно плащане в размер на 50 % (петдесет процента) от цената – в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от окончателното приемане на изпълнението по договора.

**Чл. 9. (1)** Всяко плащане по този договор, с изключение на авансовото плащане по чл. 8, б. „а“ от договора, се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените услуги за съответната дейност, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

2. приемо-предавателен протокол за приемане на услугите за съответната дейност, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на отчета по т. 1, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI. Предаване и приемане на изпълнението от договора и

3. фактура за дължимата сума за съответната дейност, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.





(2). Авансовото плащане по чл. 8, б. „а” от договора, се извършва въз основа на фактура за дължимата сума за услугата, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) календарни дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 10. (1)** Всички плащания по този договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка:.....

ВІС: .....

ІВАН:.....

(2). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

#### ІV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 11.** При подписването на този договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3% (три процента) от стойността на договора без ДДС, а именно .....лв. (..... лева) („гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора.

**Чл. 12. (1).** В случай на изменение на договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора, в срок до 10 (десет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2). Действията за привеждане на гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 13 от договора; и/или

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 14 от договора и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 15 от договора.





**Чл. 13.** Когато като гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: „Банка ДСК” ЕАД  
BIC: STSABGSF  
IBAN: BG63STSA93003300180001

**Чл. 14. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на гаранцията за изпълнение по този договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

**(2).** Банковите разходи по откриването и поддържането на гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

**(2).** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 16. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.



**(2).** Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 10 от договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице/изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

**(3).** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 18.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на договора в срок до 10 дни след датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 19.** Във всеки случай на задържане на гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 20.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от гаранцията за изпълнение и договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 10 (десет) дни да допълни гаранцията за изпълнение, като внесе



усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на договора размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от договора.

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 22.** Изброяването на конкретни права и задължения на страните в този раздел от договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от страните.

**Чл. 23.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 10 от договора;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на договора.

**Чл. 24.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и приложенията;

2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетите/докладите/разработките/материалите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;

3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от договора;



6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП.

7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този договор;

8. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

9. да предложи и разработи подробна структурирана програма за провеждане на обученията;

10. да осигури и предостави на обучаващите се за своя сметка работни материали: учебни и информационни материали;

11. да осигури достъп до електронни материали за чуждоезиково обучение на всеки участник в обучението;

12. да осигури преподаватели за провеждането на чуждоезиковите обучения и възможност за индивидуални консултации с участниците в обучението;

13. да проведе обучението;

14. да издаде сертификати на участниците за преминалото обучение и придобито ниво;

15. да проведе анкета сред участниците в обучението с цел получаване на обратна връзка, анализ на постигнатите резултати и други.

16. да осигури учебници и учебни пособия за всички участници в чуждоезиковите обучения.

17. да поеме цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди и наранявания от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на услугата или като последица от него;

18. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

19. да спазва поверителността на всички предоставени документи, информация или други материали, както и да спазва изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 37 от Регламент на Комисията № 1828 / 08.12.2006 г. и приложимото национално законодателство;

20. да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;

21. да изготви и представи приемно предавателни протоколи за изпълнение на всяка задача;



22. да спази изискванията на възложителя и действащите нормативни изисквания за този вид дейност, както и Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules.html>;

23. да спазва изискванията за визуализация на Програма Интеррег V-A Румъния - България, съфинансиран от Европейския фонд за регионално развитие и от националните бюджети на Република Румъния и Република България като всяка публикация на Изпълнителя, под каквато и да е форма и в каквото и да е средство за осведомяване, изготвена или свързана с настоящия договор, както и всички документи, изготвени във връзка с изпълнение на услугите по договора, трябва да съдържат всички задължителни елементи и изисквания за информиране и публичност в съответствие с Програма Interreg V-A Румъния - България, намиращи се в Анекс 21 от Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес:

<http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules.html>;

24. да издаде съответната/ите фактура/и, в които изрично посочва, че услугата е извършена по проект: „Мрежа за зелени работни места - насърчаване на екотуризма и биологичното земеделие, като иновативни механизми за заетост и устойчиво местно развитие в селските райони в трансграничната област Румъния-България”, № 16.4.2.070, изпълняван по Програма „Интеррег V-A Румъния – България”;

25. да пази търговската и професионална тайна на възложителя, които са му станали известни в процеса на изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят няма право да разгласява, разпространява (възмездно и/или безвъзмездно, от свое и/или от чуждо име) информацията, до която има достъп във връзка с изпълнението на този договор;

26. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно бенефициента относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

27. да предостави възможност на органите на финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчитането, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с предмета на договора;

28. да съхранява документацията по предходната точка, указани в чл. 41 на Решение на Съвета 2007/435/ЕО от 25.06.2007 г. и чл. 15 на Решение на Комисията 2008/457/ЕО от 05.03.2008 година. Изпълнителят се задължава в срок от 3 години след приключване на Програма Interreg V-A Румъния -



България за програмен период 2014-2020 да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки, чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с изпълнението на този договор.

29. всички материали и дейности да са в съответствие с наръчника за визуална идентичност на програмата за Трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Румъния - България 2014-2020, намиращ се на сайта на Програмата: [www.cbcrromaniabulgaria.eu](http://www.cbcrromaniabulgaria.eu).

30. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.

**Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да изисква и да получи услугите в уговорения срок, количество и качество;

2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него отчети/доклади/разработки/материали или съответна част от тях;

4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от отчетите/докладите/разработките/материалите, в съответствие с уговореното в чл. 29 от договора;

5. да не приеме някои от отчетите/докладите/разработките/материалите, в съответствие с уговореното в чл. 28 от договора;

**Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приеме изпълнението на услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този договор;

2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;



3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от договора;

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 16 - 20 от договора.

## VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл. 27.** Предаването на изпълнението на услугите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от страните („приемо-предавателен протокол”).

**Чл. 28. (1).** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на уговореното;

2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от уговореното и в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по договора.

**(2).** Окончателното приемане на изпълнението на услугите по този договор се извършва с подписване на окончателен приемо-предавателен протокол, подписан от страните в срок до 5 (пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 29– 33 от договора.

## VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 29.** При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5% (нула цяло



и пет на сто) от цената за всеки ден забава, но не повече от 20% (двадесет процента) от стойността на договора.

**Чл. 30.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделните дейности или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответния етап или дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 31.** При разваляне на договора поради виновно неизпълнение на някоя от страните, виновната страна дължи неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на договора.

**Чл. 32.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този договор неустойка чрез задържане на сума от гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 33.** Плащането на неустойките, уговорени в този договор не ограничава правото на изправната страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 34. (1).** Този договор се прекратява:

1. с изтичане на срока на договора;
2. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 5 (пет) работни дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици;





6. в други случаи, предвидени в този договор или в действащото законодателство.

**(2).** Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от страните.

**Чл. 35. (1).** Всяка от страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

**(2).** За целите на този договор, страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от датата на влизане в сила;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

**(3).** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 36.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

**Чл. 37.** Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а). да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;



б). да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети/разработки/доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в). да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на договора.

**Чл. 38.** При предсрочно прекратяване на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства. Когато прекратяването на договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на договора до тяхното връщане.

## IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 39. (1).** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2).** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора и приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на приложенията имат предимство пред разпоредбите на договора.

**Чл. 40.** При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен/са длъжни да спазва/-т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

**Чл. 41. (1)** Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора („конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да



се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2). С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3). Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(4). Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

**Чл. 42.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

**Чл. 43. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на договора, принадлежат изцяло на



ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2). В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 10 (десет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по договора.

(4). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

**Чл. 44.** Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

**Чл. 45.** Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

**Чл. 46. (1).** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2). За целите на този договор „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото



право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3). Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) работни дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4). Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5). Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(6). Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

**Чл. 47.** В случай, че някоя от клаузите на този договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

**Чл. 48. (1).** Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2). За целите на този договор данните и лицата за контакт на страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: .....

Тел.: .....

Факс: .....

e-mail: .....

Лице за контакт: .....

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:



Адрес за кореспонденция: .....  
Тел.: .....  
Факс: .....  
e-mail: .....  
Лице за контакт: .....

**(3).** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4).** Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5).** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Чл. 50.** За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

**Чл. 51.** Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

**Чл. 52.** Този договор се състои от ... (...) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

**Чл. 53.** Към този договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Приложение № 1 – Техническа спецификация;  
Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;  
Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;  
Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката,  
и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;  
Приложение № 5 – Гаранция за изпълнение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**



[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)

*Проект съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програма Interreg V-A Румъния-България*